



Diabierna 22 April 2016 - Edicion-10 Vol.19577 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
Special di awe:

Garlic Grouper,  
mixed rice, Banana,  
Salada Afl.10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



Supuesto 'complice' di Caso Franse Pas ta bek den libertad...

# CRISTINA SAN MARTIN A WORDO LAGA DEN LIBERTAD

*No a haya nada cu por incrimine como traficador di droga ni tampoco como  
complice di asesinato na Franse Pas*



**NO MAS SUFRIMIENTO  
PA NEGLIGENCIA DI NOS SALUD**

**BAN TOPA**

DIABIerna 22 DI APRIL  
4'OR PM

**JULIANA PLEIN**

**Un jeep di e compania  
ABC Tours a bolter na  
Parke Arikok**



**DIARANZON 27 APRIL  
11:00 AM - 10:00 PM**

**NA CEDE DI MEP**

**Oranje Fest  
cu MEP**





## Señora a bira malo tras di stuur y accidenta dilanti Price Smart



Diarazon net na bahada di solo pafor di Price Smart un señora di edad tras di stuur den su auto a accidenta. El'a mishi cu dos vehiculo y subi e acera cu e piedranan. E señora tabata den e auto y testigonan cu a mira e sucedido a raporta di biaha na ambulance

y polis pa presenta cu urgencia. A constata cu e señora a bira malo tras di stuur net na momento di staciona e auto, cu a pone cu a trot y accidenta. Paramedico a atende cune di biaha y transporta e señora pa hospital pa atencion medico.

## Un jeep di e compania ABC Tours a bolter na Parke Arikok

Melding tabata drenta di varios persona herida. Materialenwagen di brandweer tambe a bay den accion, pasobra tabata wordo bisa cu posiblemente lo tin hende bao di jeep. Na yegada e parkrangerman a reacciona mes ora y tambe a cuminsa yuda esnan herida. Aunke mester bisa cu mayoria tabata tin heridanan superficial, esta rasca.

Dos persona cu si a haya mas golpi tabata e chauffeur di e Tour, esta un empleado mes di e compania. E otro ta un cabayero turista cu lo a haya golpi na cabez. E area no tabata facil pa tur unidad di rescate yega di biaha, polisnan auto tabata esun nan mihor pa core e tereno ey.

E accidente mes a sosode parti panort den e parke. Pues mas e menos un 2 kilometer di e entrada. Na e sitio nos por a scucha varios comentario, manera "un biaha mas" e compania aki ta haye den caso nan asina. Parce cu nan a wordo avisa ariba nan manera di core den e parke. Ora di sali bek e ambulance nan a reuni prome cu drenta na e entrada y di ey a organiza bon pa asina sali direccion hospital.

A haya falta di e

Helicopter, den pasado e tabata yuda masha hopi den caso nan manera esaki. Ambulancen an a haya nan obliga di core ariba caminda cu no ta traha pa nan core y cu ta daño so e lo causa na e vehiculonan aki cu ya ta core masha hopi mes diariamente.





Supuesto 'complice' di Caso Franse Pas ta bek den libertad...

# Cristina San Martin a wordo laga den libertad

*No a haya nada cu por incrimine como traficador di droga ni tampoco como complice di asesinato na Franse Pas*



Dia 13 di Maart a sali den noticia cu autoridad a detene un dama na aeropuerto, kende ta Cristina San Martin. E noticia a bisa cu Cristina San Martin ta traficador di droga pero tambe lo a bira sospechoso pa loke ta trata e crimen cu a sosode na Franse Pas, unda e Colombiano Alex a wordo mata, kima y laga atras den baul di su auto.

Hunto cu e detencion aki, a tuma lugar tambe un otro detencion na Hulanda, cual tambe a ser bisa cu ta bao sospecho cu lo tin algo di haci e crimen.

Ayera Cristina San Martin a bishita nos redaccion, unda e kier a aclarea por medio di e mensahe aki, cu Cristina San Martin no ta un traficador di droga y mucho menos ta un complice di asesinato y no tin nada di haci cu e asesinato di su bon amigo Alex, na Franse Pas dia 31 di December 2015.

Segun Cristina San Martin, cu e mester a soporta hopi insinuacion di recherche y tur esaki ta a base di grabacionnan telefonico cu rechenan a duna nan propio interpretacion, pero totalmente erroneo.

El'a wordo acusa cu e tabata kier a huy di Aruba, pasobra e lo tin algo di haci den e caso, esta un complice. Cristina a conta nos cu nada di esey ta berdad. Nunca e tabatin intencion di huy di Aruba. E mester a bay haci un operacion pa su salud, cual a conduci na su viahe.

Pa loke ta e asunto unda ta calumnia cu e ta traficador di droga, Cristina a desmentiesaki. Hendenan cu conoce sa cu e no tin placa. Su cuenta bancario por bisa tin 0.00 florin riba dje. Esnan cu conoce, sa cu e ta un luchador cu ta bende paña, etc.etc y su yamadan di telefon tabata pe por a cobra su mercancia cu e ta bende honradamente.

Asina el'a sigui comenta cu henter su yamadan telefonico, tabata wordo cambia, duna otro interpretacion, cual ta falso y mentiroso. E dama a keda alrededor 30 dia cera, cual e ta lamenta cu e mester a wordo asina hopi cuestiona, maltrata, siendo cu e ta completamente

inocente.

E dama ta splica na Solo di Pueblo cu e conoce e fayecido Alex y cu e tin un relacion cu e Alex aki ta berdad, pero e no tin nada di haber cu e asesinato y kimamento di e persona aki.

Consecuentemente el'a perde su trabao y awor lo mester bay pasa den lucha pa asina por recupera bek, haya un trabao pa e sigui su bida.

**DEPORTACION DI CRISTINA SIENDO E TA HULANDES!**

Cristina San Martin a sigui conta SOLO DI PUEBLO, cu mientras e tabata deteni na Kia, riba un dia Guarda Nos Costa a yega, cu orden di deportacion. Es decir, na momento cu e lo mester a sali den libertad, segun husticia, cu Cristina ta un dama ilegal na Aruba. E mester a hustifica y splica cu e tin paspoort y ya ta Hulandes. Pues cu Guarda Nos Costa no tin ningun derecho pa deport'e, siendo cu e tin



paspoort Hulandes.

**APELACION NA JUSTICIA:**

Cristina San Martin, ta pidi autoridad/polis pa porfavor, debilbe tur su pertencianan. Ora cu el'a wordo cera dia 13 di Maart 2016, nan a kita tur cos for di dje. El'a bay bek varios vez pa asina busca su papelnan, paspoort y e no por a haya nada bek. Sin su papelnan, e ta sinti'e como sifuera un ilegal, di cual e no ta, pasobra ya caba e tin su paspoort.

**YIU DI CRISTINA DEN SELECCION DI FUTBOL ARUBA:**

Cristina a conta nos redaccion cu e tin un yiu homber ya grandi cu ta futbolista y cu na mas di un ocasion a wordo yama pa hunga den seleccion di Aruba, pa representa Aruba. Cristina a recorda tambe cu na algun ocasion, el'a acerca nos medionan di comunicacion pa por a



brinda un sponsor chikito pa asina por a yuda su yiu eherce su deporte.

Ariba e fotonan aki, Solo di Pueblo ta ilustra e momento cu a detene e dama y pa asina por aclara cu e ta bek den libertad. No tin nada den su contra! E no ta traficador di droga y e no tin nada di haci den asesinato di Alex na Franse Pas.

E pregunta mas grandi awor ta: Recherche a bay tras di cualkier pista erroneo? Quizas recherche lo ta poco leu di cas, pa cu soluciona e caso aki?



# SETAR y HBO cu "Free Preview" e weekend aki!



SETAR hunto cu HBO ta contento di anuncia cu durante e fin di siman aki tur cliente di Cable Digital cu no tin e pakete di HBO & MAX Premium ainda por disfruta di un "Free Preview". Esaki ta significa cu tur e canalnan aki lo ta habri (canalnan 200

pa 210 y den HD 400 pa 410). E ta cuminsa desde diabierna 8'or di mainta te cu dialuna 7'or di mainta.

Durante e weekend lo tin un cantidad di pelicula pa wak, manera Stockholm Pennsylvania y Pixels. Y sin laga afor e diferente serienan cu ta cuminsa



nan temporada nobo manera Silicon Valley, VEEP y e tan anticipa



"Game Of Thrones" cu lo cuminsa lanza nan di 6 temporada diadomingo pa 9'or y mey di anochi riba HBO, canal 200 y den canal HD 400.

SETAR kier a invita tur cliente cu tin e servicio di Cable Digital, es decir cu tin un box di Cable na cas, pa disfruta di un dushi

weekend di programacion di HBO & MAX Premium. Si despues di e fin di siman aki, clientenan ta desea di inclui e canalnan menciona den nan pakete, por pasa cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store. Pa mas informacion por bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw) of yama 525-1700.



Pa medio di e anuncio aki, partido ABO kier informa

cu e sorteo di su rifa di 21 april 2016, ta wordo posponi te 8 Juli 2016.

*Nos kier gradici tur hende pa nan comprension y sosten*

## Ta bende



Chevrolet Aveo 2007

Power window ,power lock ,power steering . Airco frieuw frieuw .

Automatic . Economico

Prijs 5800 fl

Call awo 5694343

## JR AUTOCENTER

### LEOCH BATTERIES

Baterlanan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...**GRATIS!**



**Sale Price**  
\$125,-  
**\$99,-**

**450 CA**  
51R-675



Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!  
Cura Cabal 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944  
\*Prices in Afl. & excl. BBO





# 22 April 2016, “Dia di Mama Tera”

## Nos Herencia Natural

Nos himno; “Aruba dushi Tera nos baranca tan stima”. Ta refleha nos amor, sentimento y ta conmove nos y ta trese solidaridad na momentonan difícil cordando riba nos naturaleza bunita. Aruba ta di bo, di mi y tur cu ta stima e pida e baranca di 92 mil meter cuadra. Su historia dera den nos suela a haci cu awe nos ta sinti nos mes descendiente di indjan. Tur loke tin bida ta sagrado, e delaster fruminga tin su tarea pa cumpli. Tur sorto di palo cu ta parí fruta, yerba cu ta duna simia, tur tey pa un causa y tin balor. Pisca den lama, parhanan cu ta bula den laria tur ta parti di naturaleza.

Aire, awa y lama limpi, prome necesidad pa e ser humanidad como bestia. Rooinan scondi ta lastra mey mey di seronan di piedra volcanico, ainda cu no ta destrui pa man di hende, ta manera cu ta djis Dios a caba di cre. Palonan di mas di ocho cien aña bieu, tur troci y tumba, refleho di nos naturaleza arido y alavez ta adorno den naturaleza. Conchí, Cura di Turtuga, tesoro scondi patras di Cer'i Loran. Turistanan aventurero, ta sacudi den nan transporte pa por contempl'e, ta balor'e pa su forma natural. T'esaki ta haci'e atractiva. Cuida nos santo blanco, manera suco, orguyo cu nos ta bendiciona cu ne. Miles di ciudadano sa su balor, ta cuid'e, stima e patrimonio cu ta herencia pa tur generacion. Lamentablemente no ta tur ciudadano tin e balor ey. Mangelnan, vegetacion costal, semper berde, lugar di procrea. Cuna di diferente sorto di pisca

di rif. Pisca banana hasa cu funchi, cuminda di tur Arubiano, loke cu mas a sufri den nos naturaleza ta e vegetacion riba tera. Watapana por biba mas di cuater cien aña, Wayaca mucho mas. Cuida tur fauna ta nos ta responsabel. Tereno a bira scars, esnan responsabel no tin e sabiduria di mantene mata, palo rond di viviendanan. Tur sorto di palo ta trece frescura y ta bon pa nos pulmon. Unda e chonchorogay y Tapa Caminda? Unda e gonzalito mester colga su neishi? Nos a kibra y destrui nan habitat. Coneunan bibadero a bira caminda peligroso y Boa a come nan. Tin mas yuwana delaster tempo na hotelnan nan gusta blachi jong, enemigo di tur jardinero. Garabet, rogans y otro parhanan di awa ta bin den temporario di awacero a bula pa otro destino unda tin mas alimento. Meeuwchi di aña a bolbe pa procrea y multipla. Si awacero cay cu mas frecuencia nos por haya mas cuminda di tera, cunuceronan ta alegra di mira

cunuco yen di berdura pa despues cosecha. Herencia di e gran hombernan balente, cu a traha den tera pa cultiva su mes alimento y nunca a grima pa haci tal trabao. Duna balor na nos medio ambiente, stop di destrui nos pulmon.

Ta basta cu destruccion, pueblo di Dios di ta basta.

Olinda Rasmijn.  
Coordinador di Simaruba.  
Cel; 592.0608 olinda.rasmijn@gmail.com

Diaranson pa 3'or y 25 di atardi a presenta na warda a presenta e homber M. El' a declara cu dia 16 di April pa mas o menos 9'or di mainta, un Toyota Camry (2002) color oro a wordo geparkeer pazuid di Caterpillar na Barcadera

99. E auto a wordo treci pa un takelwagen. E auto no tabata tin radiator y tabata den reparacion. M. a declara cu e auto tabata para tras di un container. Un trahador a mira e auto pa ultimo biaha dia 18 di April pa mas o menos 9'or

di anochi. Dia 19 di April pa mas o menos 5'or di atardi e auto no tabata

t'ey mas. Desconociman a bay cu e auto sin autorizacion di e doño of a horta esaki. E denuncia a wordo tuma.



**Robin Hood** SINCE 1909 DEPUIS 1909

**PARTICIPA y GANA 3 KitchenAid**

## PA PARTICIPA

- Cumpra hariña Robin Hood, 1 kg of mas grandi.
- Scirbi nomber, adres y telefon riba e recibo original cu descripcion.
- Entrega na Supermercado participante of na Compra Ltd den Engelandstraat of Schotlandstraat.

Ultimo dia pa entrega Mei 6, 2016







**NO MAS SUFRIMENTO  
PA NEGLIGENCIA DI NOS SALUD  
BAN TOPA**

**DIABIERN 22 DI APRIL**

**4'OR PM**

**JULIANA PLEIN**

**PA HUNTO NOS ENTREGA E MANIFESTO**

**No mas sufrimento pa nos pashentnan  
Mihor calidad di bida pa tur ciudadano  
Drecha calidad di bida pa tur ciudadano**

**Nos ta pidi cooperacion di doñonan di trabou  
pa laga nan trahadornan bai mas trempan  
pa asina nan por bai muestra nan preocupacion!**



**ARUBA, BAN LANTA Ariba  
AWE TA AMI. MAYAN POR TA ABO!**

**Pa informacion yama  
Vivian Krosendijk: 5652412**



Segun Chris Romero, parlamentario di MEP:

## Green Corridor y Watty Vos Boulevard no ta cumpli cu exigencianan di un maneho sostenibel

Parlamentario di MEP, sr. Chris Romero, a denuncia for di siman pasa caba cu e proyecto Green Corridor lo costa Aruba 292 miyon, Avenida Watty Vos lo costa 440 miyon, cu ta suma na un total di 732 miyon florin. E Parlamentario a enfatiza cu nos Promer Minister ta papia constantemente di sostenibilidad, pero realisticamente sr. Eman no ta hibando un maneho basa riba sostenibilidad.

Na un manera hopi simpel, sr. Romero a splica cu sostenibilidad ta ora cu bo ta protege nos naturaleza y no ora cu bo ta destrui esaki pa bay over na ehecuto proyecto. E Parlamentario tambe a splica cu ora bo referi y bisa di aplica un maneho basa riba

sostenibilidad, bo mester por cumpli cu algun exigencia promer cu bo core grita sostenibilidad. Sostenibilidad ta dividi den 3 factor: sostenibilidad di medio ambiente, sostenibilidad economico y esun social.

Cualquier persona cu dos placa di sinti por mira cu Gobierno di sr. Mike Eman no ta hibando un maneho sostenibel.

Henter pueblo ta y tabata testigo, con na un manera hopi pura y sin consulta cu ningun grupo ambiental, a roza gran parti di nos naturaleza pa acomoda e carretera di 2 via di Airport t'e cu Pos Chikito. A haci esaki obviamente sin planifica e trafico diario di miles di empleado cu ta bin Playa



y bay San Nicolas tur dia. Sr. Romero a condena e Gobierno di AVP pa a rosa e poco naturaleza cu tabata tin, haciendo un daño irreparable na nos naturaleza.

E Parlamentario a remarca cu economicamente tampoco e proyectonan aki ta sostenibel, como cu e actividad economico y 40 cupo di

trabao cu a keda crea, lo desaparece despues cu finaliza e proyecto.

Sr. Romero a duna un ehempel di un cas cu AVP ta manehando malo y kier haci luho door di traha un pool, sinembargo e situacion financiero no ta permiti pa malgasta placa y esey ta demostra cu AVP ta un partido irresponsabel, manehando un Gobierno insostenibel.

E Parlamentario a bisa cu e compromiso cu MEP tin cu e pueblo di Aruba, ta di traha na un manera responsabel y berdaderamente sostenibel cu e placa di pueblo, algo cu partido AVP no a logra hasi den casi 7 aña di gobernacion.

## Funcionarionan di Finanzas di bishita cerca minister Boekhoudt



Den Haag – Dos funcionarionan di Departamento di Financia di Aruba, Jeannine Marsman y Marilyn Ellis a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Nan a wordo

acompañá pa Lionel Martijn. Sra. Marsman y Ellis ta ambos advisor ariba tereno di subsidio y nan ta cu un bishita di trabao na Hulanda. Meta di e bishita aki ta pa restructura e systema di otorga subsidio na instancianan

na Aruba. Tambe nan lo haci un bishita cerca e representante di Aruba na Union Europeo Cedrick Tilma na Brussel, unda nan lo tene un presentacion. Despues e delegacion lo reuni cu representantenan di OCTA na Brussel.

## Ta Bende Toyota Yaris 2010

AUTOMATIC Y AIRCO FRIU FRIU.

VEHICULO DEN SUPER BON CONDICIONON PADEN Y PAFO.  
VEHICULO DI UN PERSONA GRANDI DI EDAD CU TA CUIDA SU  
COSNAN.

TA BENDE PA MOTIBO CU MESTER BIAHA CU URGENCIA PA  
BUSCA SU SALUD. COLOR CORA SCUR, 64 MIL KILOMETER  
CORI, NO DAMAGE, NO ACCIDENT. PRIJS: AWG.14900 Y  
NEGOCIABLE

JAMA

AWOR NA  
:5694343



**Aruba Quality Deals**

Vehicle & Nautical  
Cel: +297-5694343 / +297-7418669



# Mary Joan Foundation ta presenta su directiva nobo



Receintemente Mary Joan Foundation a eligi su directiva cu lo maneha e fundacion pa e siguiente 4 aña. Manera e statuto di MJF ta rekeri cada 4 aña ta eligi e miembronan cu lo forma parti di e directiva di nos fundacion. Diferente persona a postula nan mes pa varios posicion y un eleccion a tuma lugar.

Como presidente a keda eligi sra. Arabella Reyes-Colina, Vice-Presidente: sr. Jose Tromp, Tesorero: sra. Rozina Nava-Fradl, secretaria: sra. Yvette Dirks-Zichem y miembro di directiva sr. Juan "Jr" Dake, sra. Carmen Luisa Kock y sra. Monique Palm. Nos ultimo presidente, sra. Monique Palm no a postula su mes como presidente un biaha mas y a opta pa guia y yuda

otroan cu ta cla pa sirbi y traha na bienestar di Mary Joan Foundation. "Cambio semper a muestra di ta bon y ta duna oportunidad pa cosnan nobo, crecimiento y variedad pa un fundacion" tabata comentario di sra. Palm.

"Nos mester keda semper transparente y inovativo den loke ta servicio cu fundacion ta brinda.

E ta necesario pa semper scucha diferente opinion y ta habri pa critica paso progreso y cosnan nobo ta posibel door di cambio", sra Palm a termina. Mary Joan Foundation semperapone e necesidad di nos comunidad prome, trahando duro pa ta un sistema di sosten efectivo pa nos cliente como tambe un plataforma pa conscientiza Aruba riba e

tema di cancer na pecho.

Mary Joan Foundation su directiva nobo a wordo

instala dia 1 di Maart, 2016.

## Caminata den Rooi Barabacua pa celebra



### "Dia di Mama Tera"



Dia: 23 april 2016 pa 3.30 pm. Ta reuni na a EPB school San Nicolas



Adulto Fls. 5.= mucha di Lagere School fl 2.50.

Trece awa pa bebe, fruta, un bon keds of zapato, un palo pa cana  
(tin piedra los den e ruta)

Goza cu nos naturaleza y sinti un tiki cansa ta bon pa curazon.

Den fila di auto ta drenta Palisiaweg, sigui Butuco te na Drumidera Parke Arikok

Aki ta entrega e fee na miembronan di Stimaruba y bo ta haya un ticket.

Na PARKE NACIONAL ARIKOK por bira miembro. Na ora di oficina por bay na Visitor Center por paga pa y bira miembro pa un aña. Pa solamente fl15.00 .

Den e forma aki ta yuda mantene nos naturaleza. E persona cu bin cu su carnet di Parke ta yuda Stimaruba sigui financia su katern no 4 educativo, E fl 5.= y fl 2.50 cu ta paga na stimaruba un parti grandi ta bay pa parke. Costumber di stimaruba ta parti Warapa di lamunchi of tamarijn y pan dushi, ijs, cups etc. Otro luna den Rooi Juditi 14 mei 2016 ta cuminsa na Parke Nacional Arikok

Coordinador Stimaruba,  
Olinda Rasmijn y tur miembro cu ta yuda:

olinda.rasmijn@gmail.com



JALAPEÑO FRESCO CHEESEBURGER

JALAPEÑO FRESCO SPICY CHICKEN

#TopamiNaWendys

GHOST PEPPER FRIES

**3 LEVELS OF HEAT**

🔥 CALIENTE
🔥 VOLCANIC
🔥 INFERNO

**BEAT'EM ALL!**

WENDYSARUBA



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende!

Cuido di salud di e ciudadano a bay atras considerablemente y e confianza den nos cuida di salud ta menos. Nos institutonan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na crecimiento di nos poblacion. E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un paciente mester warda varios luna pa haya cita cu su especialista y algun no ta logra warda asina tanto y ta perde e lucha cu nan maleza prome cu e dia di nan cita yega. Un pacient mester warda 2 luna pa por haci un MRI, y mientras tanto si e tin un maleza, esaki ta sigui avanza, y talvez pa dia e haci'e e MRI, ya ta laat. Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende. Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuida di salud digno na su ciudadanonan y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuida pa un y tur.



**SOLUCION** pa problemanan den cuida di salud:

- Mas dokter di cas y especialista pa cada ciudadano haya e oportunidad di un atencion medico specializa y rápido. Tambe soluciona e problema di nos studiantenan di medicina cu ta studia den regio cu nan diploma no ta wordo reconoci.
- Equipa y enforza e departamento di "Inspeccion" pa garantiza un bon nivel di calidad di cuida y implementa standardnan halto den e calidad

- di e cuida medico.
- Mehora e comunicacion entre dokternan y specialistanan na Aruba, y den e cuadro aki e dokter mester aplica un sistema di control ("triage") mas optimo na momento di referi e pacient na un specialist.
- Amplia e cantidad di enfermeronan y persona cu ta traha den e area di cuida, y brinda nan condicionnan di trabao atractivo.
- Mas Centro Medico y di Diagnostico riba nos isla pa duna asistencia medico inmediatamente, cuminsando cu upgrade

- Centro Medico San Nicolas y haci'e un hospital; riba termino largo mester tin un Centro Medico y di Diagnostico den cada distrito, cu posibilidad di haci dialisis y asina trece e cuida medico mas cerca di e ser humano.
- Atende cu e problematica di e maleza cancer y haci investigacion dicon e indice ta asina halto na Aruba y traha cu mas enfasis riba prevencion y combatimento di e maleza aki.
- Duna mihor asistencia na esnan den necesidad

cu material y remedi pa enfermonan.

- Re-evalua e sistema di tratamento medico den exterior, pa brinda un mihor trato y mes momento baha gasto.
- Restructura costo di cuida di salud y modifica e sistema di AZV, caminda ta necesario ta baha gasto, pero esaki no por afecta e calidad di cuida di salud di e ser humano y cambiando e enfasis na cuida di salud curativo pa cuida di salud preventivo.
- Maneho responsabel riba uso di remedi generico y no-generico den caso di pacientnan cu malesa cronico, cu mester haci uso di remedinan no-generico pa asina garantiza e salud di nos poblacion den 15 aña y mas.
- Separa cuida di salud di adultonan mayor di cuida di salud general. Nos compromiso ta pa mehora calidad di cuida di salud y riba salud di hende, ni riba bida di hende tin un prijs, según lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Dia 19 di April e distinguido pareha Croes,

**Sr. Emiterio "Emi"**  
y sra. **Francisca "Chica"**  
hopi agradecido y contento a celebra nan

**"Boda di Diamanta"**

Amor, e ta nunca bira bieu pa tene man di otro 60 aña.

Un macuto yen di felicitacion, amor, bendicion y salud ta bini di parti di nan

cuatro yiu, diezcinco nietonan y seis bisanietonan.

Tambe hopi pabien pa Papa Emi cu awe ta cumpli 85 aña di edad.





22 di April - Dia di Tera 2016

# Ban planta 1 mata cada un pa yuda e planeta combati efectonan di uso di fossil fuel

**Awe 22 April ta recorda cu 46 aña cu e tema di proteccion di Naturaleza a haya atencion y a cuminsa cu un movimiento di concientizacion ariba e tema.**

E senador di Wisconsin, sr. Gaylord Nelson a realiza cu hunto cu concientizacion publico di e efectonan di polucion di aire, awa y tera su persona lo por yuda pone e tema di proteccion di medio ambiente ariba e agenda politico. E prome Earth Day a yuda na e introducion di United States Environmental Protection Agency y leyman manera Clean Air, Clean Water y Endangered Species Acts. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta uni na e movimiento, un biaha mas, pa yuda cu e concientizacion riba e tema di Mama Tera y su medio ambiente. E aña aki pa Earth day ta propone pa cada un persona ariba planta un mata pa asina nos yega e meta di 7.8 biyon di mata planta. Asina tambe por deshaci di e idea di ta dependiente di fossil fuel. E momento ta awor, probecha di e momentum di e Paris Climate Summit unda Aruba tambe a tuma parti na dje.

E proposito ta pa den transcurso di cinco aña ora yega e di 50 aniversario, por logra yega e meta di a planta 7.8 biyon mata pa mundo. Esaki ta posibel si nos cuminsa awe. Planta mata ta un iniciativa cu tin impactonan significante. Mundo lo ta e fundeshi pa un planeta limpi, saludabel y mas sostenibel pa un y tur. Dicon planta Mata? Matanan ta bira bek e impactonan di degradacion di tera. Mata

ta provee cuminda, energia, y entrada entre otro. Matanan ta yuda comunidad pa logra sostenibilidad economico y di medio ambiente den termino largo. Mata ta filtra aire cu nos ta inhala y yuda combati e efectonan di cambio di clima mundialmente y local.

E hechonan: Dicon Matanan? Matanan ta yuda combati cambio di clima! Nan ta absorbe e exceso di CO2 dañino for di den nos atmosfera, haciendo esaki un componente importante den startegianan pa combati cambio di clima. De facto den un aña, e cantidad di 4000 meter cuadra di matanan grandi ta absorbe e mesun cantidad di CO2 produci dor di core un auto 26,000 miles.

Matanan ta yuda pa nos inhala aire mas limpi. Matanan ta absorbe holor- y gasnan contamina (nitrogen oxides, ammonia, sulfur dioxide Y ozone e.o) asina filtra e particulanan for di den aire door di procesa esaki den nan foyonan y e stam pa asina purifica e aire cu nos ta inhala.

Matanan ta yuda nos comunidad. Matanan ta yuda sostene e comunidad y yuda drecha e calidad di bida specialmente pa nos muchanan, esnan cu ta sufrí di problemanan respiratorio manera maleza di asthma. Tambe matanan ta un recurso natural cu ta importante

den caso di seguridad den caso di disaster nan natural manera huracan, inundacion, y na otro paisnan sneeuw storm. Y mas largo e matanan crece y keda na su lugar, mas mihor proteccion e ta duna.

Kico ABO por haci ariba dia di Tera?

Join e movimiento. Planta un mata pa cada miembro di bo famia pa asina yega e meta. Cuminsa recicla, composta, no come mucho carni, stop cu uso di materialnan di plastic, cumpra productonan local, baha e consumo di electricidad. Firma peticion mundial contra efectonan di cambio di clima y combati pobreza, organiza un accion di limpieza den bario of den bo mesun cura, usa materialnan recicla, haci un compromiso pa reduci e uso di enegia of traha un arte pa promove concientizacion di efectonan di cambio di clima. Subi algun website informa bo mes kico ta e temanan di importancia, comparti esakinan ariba rednan social usando #trees4earth #dnmaruba #earthday. Tambe nos como adulto ta esnan prome yama pa siña nos muchanan stima nos medio ambiente y nos naturaleza, p'asina ora nan bira grandi nan proteha y conserva nos Mama Tera. Subi e pagina social di DNM y like nos page, facebook/dnmaruba, tambe bo por bishita nos website [dnmaruba.org](http://dnmaruba.org)

## Invitacion pa Concierto Dominical “Donny Lacle”

# Diadomingo dia 24 di April 2015 den Biblioteca Nacional den Madurostraat

Diadomingo 24 di April lo tuma lugar e siguiente Concierto Dominical Donny Lacle, cu for di Februari ultimo ta tumando lugar den Biblioteca Nacional den Madurostraat. Nos prome artista ta Igmar Maduro, cu lo toca algun pieza di Rufo Wever y Padu Lampe riba piano. Despues Igmar lo sigui riba su caha di orgel, compaña pa su welo riba wiri. Igmar lo conta nos algo tambe tocante e caha di orgel. Finalmente e mes ta toca wiri y draai e orgel. Despues lo sigui cu presentacion di Orkesta

Jubenil di Corsou, cu bao direccion di Dennis Aalse cu musica hopi varia: di musica clasico te musica popular Antiyano y crioyo. Finalmente nos lo disfruta di musica di Tipico Alegre Cadushi Largo, cu ya a duna un tremendo presentacion durante e Parada Cultural. Nan ta consisti 14 integrante entre nan 3 cantante y tocador di diferente instrumento manera: guitarra, marimba, baho, conga y hasta fiyo. Manera costumber nan lo laga nos disfruta di musica crioyo cu ta pone bo pianan kishiki.

Aunke biblioteca no ta un restaurant, e trahadornan di Personeelsraad ta sacrifica nan diasabra merdia pa prepara y diadomingo mainta pa sirbi esnan presente cu algo di bebe y snacks. Pero na Biblioteca no por swipe. Mester paga cash, cumprando ticket na entrada cu cual ta paga pa e gastonan. Tur hende ta keda cordialmente invita pa pasa un rato agradabel y goza di e presentacionnan. Durante e concierto lo pasa rond cu un caha di glas unda por deposita un donacion cu ta destina pa yuda nos hobennan artistico cu un



yudanza financiero pa nan estudio.

Entrada ta gratis y e concierto ta cuminsa pa exactamente 11.00 or di

mainta y lo termina 1'or di merdia. Bin na tempo pasobra lugar ta limita.

Tur hende ta bonbini!



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Mester bin un paro di inmediato na e fiesta di terreno di minister Sevinger!



E situacion cu otorgamento di tereno di minister Sevinger a sali for di man completo. No tin un maneho di infraestructura, no tin vision, minister Sevinger no ta tene cuenta cu e ROP, no ta respeta regla, no ta respeta ley y ni sentencia di huez e no ta respeta.

Den e maneho di Benny Sevinger ta 3 grupo y famia a wordo privilegia. E ta conoci den comunidad kende ta esnan cu a haci fiesta cu patrimonio di pueblo

y pone tur esakinan na venta y bira mionario riba custia di pueblo. Esakinan ta practican ilegal y corruptivo.

Na momento cu un comerciante pidi un tereno, e ta haya un opcion pa bin cu un desaroyo. Kico e amigonan di Benny Sevinger ta haciendo cu tur blessing di Sevinger, ta cu nan ta haya e opcion y envez di bin cu un desaroyo ta pone e terenonan aki na venta cu comerciantenan Venezolano. No solamente ta inhusto

sino ta un abuso cu ta wordo haci. E terenonan aki ta di pueblo y no ta di Benny Sevinger. Pueblo a duna AVP mandato pa bay traha na biniestar di pueblo y yuda pueblo cu tereno. Pueblo a duna nan a mandato pa bay traha casnan social. Mi no ta kere cu pueblo a duna AVP e mandato pa bay yuda amigo so cu tereno pa pone nan na venta. Ta masha facil traha placa riba loba di pueblo asina. E casonan aki mester wordo investiga y tur esnan cu ta cooperando cu Benny Sevinger tambe

mester wordo investiga. Tin demasiado prueba riba mesa pa nada wordo haci. Un minister asina controversial mester a tene honor na su mes y entrega su retiro cu tanto escandalo riba su nomber. Cada dia cu Benny Sevinger keda sinta como minister e ta haci daño na nos pais, e ta haci daño na nos naturaleza y haci daño na desaroyo di nos pais.

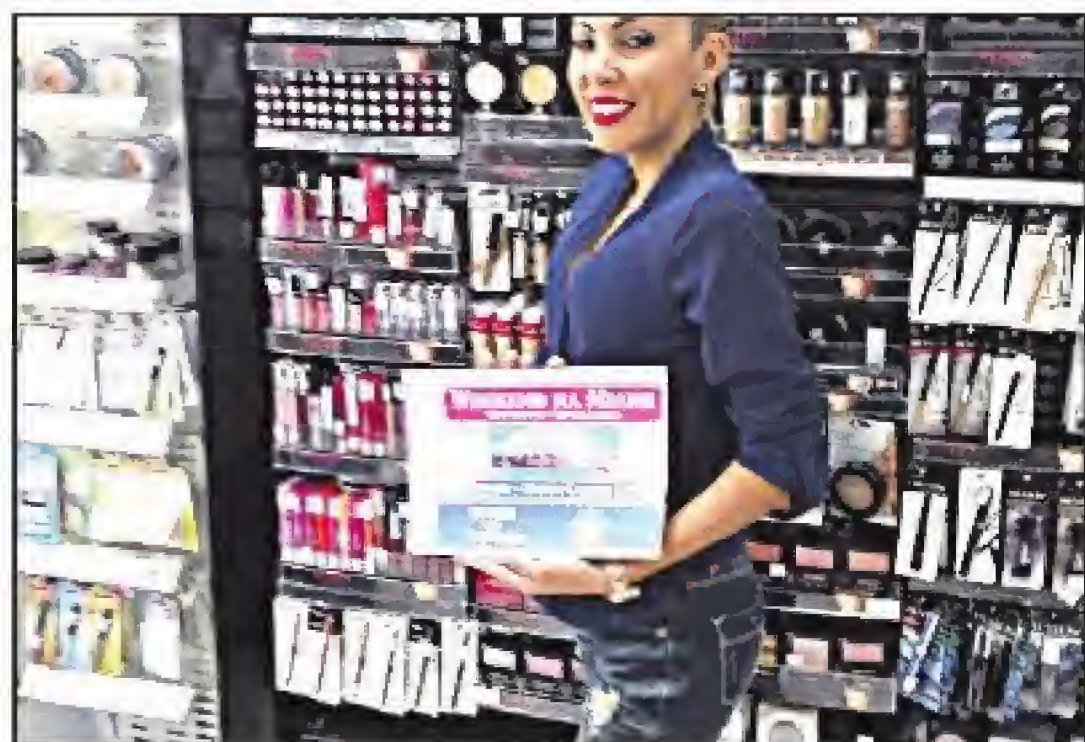
Tin 2 desaroyo cu mester wordo para di inmediato Tin e caso caminda gobierno a bay di acuerdo pa construi un kiosko riba e Beach banda di Costa Linda Resort. Esaki ta inaceptabel y contra tur regla. Desde cuando ta permisible pa basha beton riba beach? Desde cuando ta construi kiosko riba beach? E gobierno aki di berdad a perde tur nocion y gevoel y di berdad nan no ta CARE cu nada mas manera Benny Sevinger a bisa

den parlamento. Nos beachnan ta nos Tesoro y mester preserva e beachnan aki. Ta esaki ta loke nos ta ofrece na nos turistanan y awor gobierno ta bay di acuerdo pa destrui nos beachnan. No solamente e desaroyo aki ta preocupante sino tambe e hecho cu gobierno ta bezig ta verkavel tur e terenonan banda di Boca Catalina y Malmok. Esaki por wordo considera un crimen y nos fraccion sigur no lo bay para keto y lo para duro contra esaki.

E mensahe ta bay pa gobierno cu mihor nan para cu tur nan plannan pa sigui cu e reparticion di terenonan aki pa nan amigonan pasobra si nan no kier para, e ora lo sigui accionnan pa para esaki. Abuso tin su limite y e gobierno aki a pasa nan limite. Nan por kere cu nan por sigui haci y deshaci y tur hende mester keda keto y aplaudi esaki!



# Tin un monton di beneficio ora bo ta miembro di Botica di Servicio!



Pabien na e ganadornan di e premianan di Botica di Servicio! Recientemente nos a regala un viahe pa Miami, un hospedahe na Hilton Aruba, dos brunch na

Hilton Aruba, y dos premio di 12,500 Fun Miles. Si abo ta un di e ganadornan of bo conoce un hende cu a gana, un biaha mas, pabien! E premio di e viahe



pa Miami a cay den e persona di Dolores Helena Kock. Aaron Giel a gana e hospedahe na e fabuloso Hilton Aruba. Greta Martha Ryna y Maria Quandus a gana nos premio di brunch na Hilton Aruba. Y ultimo, un pabien na Gilda Kelly y Isandra Krozendijk cu a gana 12,500 Fun Miles!

Abo tambe por ta un feliz ganador di e premianan special di Botica di Servicio! Bira miembro di

Botica di Servicio awe mes y cuminsa gana premianan pa bo mes. Si bo swipe bo kaarchi di Fun Miles durante e luna di April na un di nos boticanan, abo tambe lo tin e oportunidad pa gana un di nos premianan fantastico! Miembronan nobo di Botica di Servicio tambe lo ricibi 1,000 Fun Miles si nan ta registra pa un kaarchi di Fun Miles. Esaki ta gratis ora bo ta miembro di Botica di Servicio.

Miembronan existente di Botica di Servicio cu no tin un kaarchi di Fun Miles ainda, lo ricibi 500 Fun Miles extra ora nan registra pa un kaarchi di Fun Miles

Abo ta bay ta e proximo ganador di Botica di Servicio? Registra awe mes na [www.boticadiservicio.com](http://www.boticadiservicio.com)! Botica di Servicio tey pa sirbi bo na nos 4 localidatnan: Eagle, Maria, Noord, y Seroe Preto.

## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**





# Interes di Pueblo

Top 95

P.95 FM

## Tur diasabra 11or pa 1or

Cu Nilo Croes

E siman aki Interes di Pueblo tin como invitado:

Prome tanda 11'or: Dientje Henriquez y Dennis Hasell exponiendo tres proyecto: nr. 1 Proyecto di avion poni den Sta. Cruz cual lo bira un restaurant. Proyecto nr. 2: Converte nan cas den un museo! Hopi cos di antaño y bon conserva! Nr.3 E hecho cu Dientje ta escritora. Su prome edicion ta uitverkocht. E escritora ta usa e nomber: Chinchirinchí! Di dos tanda: Ing. Edison Briezen, den un presentacion dramático unda ta splica pakico Turismo a cay na Aruba. Kico mester haci pa drecha esaki. Programa lo cera cu John de Haseth cu su remarcnan scherpi!



## ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA



## FIRST ARUBIAN WOMEN INTERNATIONAL FASTPITCH CLASH

FECHA: 26 - 30 DI APRIL  
LUGAR: VELDAN NA POSHIQUITO



### TEAM CANADA

STA ROSA ANGELS | CAMPEON 2015 DI CURACAO  
ARUBA BANK LADY TIGERS | CAMPEON 2015 DI ARUBA  
JAGUARS | CAMPEON 2015 CHAMP OF THE CHAMPS

TAMBE LO TIN WEGANAN DI FOGEO DI SELECCION MASCULINO CU PITCHERMAN INTERNACIONAL

SOFTBALL FEMENINO A LA CARGA!!!!!!



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

# MANIFESTO CU LO WORDO ENTREGA NA GOBIERNO AWE DOOR DI SRA. VIVIAN KROZENDIJK

## MANIFESTO NA GOBIERNO DI ARUBA

### "no mas tristesa pa negligencia pa cu nos salud"

Na: Minister di Salubridad Publico,  
Cuido, di nos Grandinan y Deporte  
Sr. A. Schwengle

### Considerando

- 1) Cu cuido medico na Aruba ta laga hopi di desea,
- 2) E problemanan ta varia di
  - a. Cuido y trato pa esnan cu mester brinda e cuido, dokter y enfermeronan
  - b. Remedi equiboca, of cu no ta efectivo
  - c. Virus na hospital
  - d. Tardansa den haya cita cu especialista
  - e. Tardansa den ricibi resultado di testnan manera ta e caso di 'pap test'
  - f. Instrumentonan medico cu ta danja
  - g. Casonan urgente cu no ta wordo atendi debidamente na 'Eerste Hulp' y e pacient ta wordo manda cas sin cu su salud ta permiti esey
- 3) Cu e cuido medico deficiente y/o negligencia medio a causa casonan cu consecencionan fatal den cierto casonan, y den otro casonan cu consecucionan di danjo serio na salud di pacientnan
- 4) Cu e forma con ta trata cu casonan di negligencia medico actualmente no ta satisfactorio, y den hopi caso e victimanan no ta tende nada mas pa hopi tempo;
- 5) Cu e maneho di AZV pa manda pacientnan den exterior no ta funcionando
- 6) Cu Aruba mester di un vision pa mihor calidad di cuido pa nos salud
- 7) Cu cada ciudadano di pais Aruba ta paga pa cuido di salud, y pues merece un mihor calidad di cuido medico y merece un hospital cu ta segura bida di e ser humano na promer lugar y no e pago di AZV promer lugar
- 8) Cu e bida di nos ser queri ta bal hopi, y placa no por trece nan bek pa ta cu nos
- 9) Cu pa e motibo aki awe nos ta entrega e manifesto aki "no mas tristesa pa negligencia pa cu nos salud", den cual e grupo di manifestantenan aki a uni y demostra su preocupacion, su dolor, su desesperacion y su grito pa un mihor cuido medico y bisa awe en mehoracion y calidad di cuido di nos salud ta prioridad den nos comunidad.

### Ta aserca GOBIERNO DI ARUBA cu e siguiente peticionnan:

1. Pa bin un cambio nan den leynan, entre otro relaciona cu 'Medisch Tuchtcollege' riba termino corto pa tene dokternan, specialistanan y hospital responsabel pa tur gastonan y danjo causa pa nan negligencia medico, y pa hasi e procedura di koho pa cuidadananan mas simple.
2. Pa equipa Inspector di salubridad cu suficiente hende y material pa por controla y garantiza un cuido di salud digno
3. Pa percura cu Hospital di Aruba bira atrobe un hospital higienico y apto pa trata cu bida di e ser humano y elimina e bacteria nan
4. Pa elimina e tempo di espera demasiado largo pa pacientnan por
  - a. Yega na especialista
  - b. Hasi testnan na hospital pa motibo cu instrumentonan ta danja
  - c. Hasi testnan di laboratorio, entre otro 'pap test'
5. Pa revisa e ley di AZV y traha riba un plan pa AZV baha su gastonan; stop di usa air ambulance pa hiba personanan afecta cu bacteria Colombia, y laga solamente pacientnan cu ta grave bai den exterior pa tratamiento
6. Pa hasi tur lo demas posibel pa evita mas casonan di negligencia medico cu consecuencia fatal, y pa garantiza un mihor cuido di salud
7. Y pa atende e preocupacionnan y peticionnan inclui den e manifesto aki riba termino corto den Gobierno di Aruba.

Aruba, 22 april 2016

Sra. Vivian Krozendijk

Sr. René A. Bemabela  
President Sindicato T.O.P.A.



Lider di PDR, mr. Andin Bikker:

## Pueblo votador mester evalua cu Aruba mester di un coalicion

Den conferencia di prensa di Partido Democracia Real, Andin Bikker lider di fraccion, a compara e situacion na Brasil cu esun di Aruba y a bisa cu prome minister Mike Eman tambe tin cu saca su conclusion y entrega su retiro manera senado na Brasil ta exigiendo di nan presidente di e pais. E'a expresa cu si na pais Brasil nan ta bezig ta dicidi cu nan presidente mester bay, anto e ta kere cu na Aruba tambe nan mester saca nan conclusion.

Segun Bikker e motibonan palpable pakico nan ta dicidiendo esey den Senado cu e presidente no por sigui den su funcion, ta pasobra na caminda pa eleccion, el 'a dorna, sconde of pinta un mihor "picture" cu realidad pa locual ta trata presupuesto. Segun lider di PDR: "Den pais Aruba nos a constata cu tin añanan caba cu Raad van Advies ta bisa cu e presupuesto ta irealistico, y despues Reino Hulandes mester a cay aden y constata cu esaki ta un hecho. A bini cu un KB, un decreto pa loke ta trata presupuestonan y e situacion financiero penoso di Pais Aruba y nos a wak cu hasta un presupuesto a keda sin wordo firma door di Gobernador door

cu e ta irealistico. Anto tur e cosnan aki a pasa den nos pais hasta cu a bin un CAFT cu a impone toezicht of supervision riba nos pais pa loke ta trata finanzas publico". Segun Bikker si esey ta pasando na Brasil, e ta kere cu señor Mike Eman mester saca su conclusion pasobra el 'a hiba Aruba den un abismo financiero, a redobla nos debe den menos cu cuater aña di gobernacion, a haya un KB door di e manera irealistico cu ta maneha e finanzas publico di Aruba, cu ta bay scapa nos pais de su propio debacle causa pa gobierno. Segun Andin Bikker "ta increible cu na Aruba, un gobernacion ta haci y deshaci, gewoon pa, na caminda pa eleccion, sconde cifra, of dorna cos, anto ora di eleccion ta bin resulta cu no ta asina y Hulanda tin di cay aden".

Sr. Bikker ta haya cu nos pueblo votador mester evalua cu no por tin cada vez un mandato di un partido so. Esey pasobra ora esey sosode tur sorto di cos di mal gobernacion ta bin, y tin hopi critica, pero e gobierno ta keda sinta y ni musca ta bula.

Mr. Andin Bikker a bolbe trece dilanti cu un minister

a bisa cu si pa dia 1 di Maart no ta bin cambio, e ta tuma su retiro, pero nada a cambia, 1 di Maart a pasa dia bieu y e minister tampoco no a retira. "El'a critica y manera nan ta bisa 'prome cu bula' nan ta corta bo hala". Sr. Bikker a ripiti cu ora tin un signatura so tin apoyo den Parlamento, e bon gobernacion no ta wordo sirbi! Mr. Bikker a trece dilanti cu por waak e preguntanan cu sr. Bosman a haci den Tweede Kamer y cu a wordo contesta siman pasa y tres di nan a bay dirigi riba esey.

El'a bisa e minister di Reino cu ta un hecho cu na Aruba no tin coalicion, y e minister a duna razon, cu ta un hecho cu no tin balance den gobernacion di Aruba y e motibo ta cu no tin coalicion y un grupo ta sostene gobierno y kico cu pasa ta batimento di man y e grupo aki ta controla oposicion na lugar di controla gobierno, pero gobierno ta keda sinta y nada ta pasa.

Reiterando mi ta bisa cu prome minister Mike Eman mester waak kico ta pasando na Brasil y saca su conclusion" sr. Bikker a duna di conoce.

## Florimond Boekhoudt a purba habri diferente auto cu yabi falso

Iarazon pa 9'or y 57 di mainta Central a ricibi un aviso di un trahador di seguridad di Banco di RBC na B. v/d Veen Zeppenfeldstraat pa un choller. E choller tabata haci uso di un yabi falso pa habri autonan den e vecindario. Polis a bay na e sitio, y nan a topa cu un persona ta purba habri auto. Na e banco polis a papia

cu e trahador di seguridad, K., kende a bisa cu diamars e'a mira Florimond Boekhoudt para na e parkeerplaats na otro banda di e banco. Boekhoudt tabata purba habri un auto cu un yabi. E trahador di seguridad no a worry cun'e, pasobra el'a kere cu Boekhoudt a fia e auto. Un colega di

K. a mira Boekhoudt na e parkeerplaats y tabata purba habri diferente auto cu un yabi. Tur auto cu el' a purba di habri tabata di e marca Hyundai. E patruya a core den e vecindario buscando Boekhoudt. Na altura di caya St. Eustatius e patruya a bin topa cu Boekhoudt. Boekhoudt a bisa e patruya cu e auto di marca Hyundai ta di su omo y a wordo horta y pa e motibo ey e tabata cana rond di tur auto di e marca ey pa mira si e ta waak esun di su omo. Cu su permiso el' a

laga polisnan ristra. E no tabata tin ningun yabi. Polis a hala Boekhoudt su atencion pa loke el a haci.



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri 8AM-6PM • Sat 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • 72592-1880



**La Plaza  
Corte & Butique**



















RESULTADO DIAHUEBS 21 APRIL DI MERDIA	RESULTADO DIAHUEBS 21 APRIL DI ANOCHI
	
Sorteo # 1481	Sorteo # 5853
<b>7241</b>	<b>7109</b>
<b>3849</b>	<b>6529</b>
<b>4354</b>	<b>1604</b>
	
Sorteo # 1481	Sorteo # 4897
<b>8019</b>	<b>7762</b>
	
Sorteo # 1481	Sorteo # 3656
<b>5412</b>	<b>9877</b>
<b>Aquario</b>	<b>Leo</b>
<b>LOTTO DI DIA 01-02-03-13-18</b>	
<b>DIARIO</b>	<b>CORSOU</b>
<b>5186</b>	<b>6914</b>
<b>1962</b>	<b>0910</b>
<b>5367</b>	<b>0666</b>
<b>SUPER 4 0286</b>	



Mr. Andin Bikker di PDR:

## Prome cu bira minister, bo mester pasa curso di ley

Mr. Andin Bikker, lider di PDR, a trece dilanti den rueda di prensa semanal, cu e ministernan cu no tin conocimiento di Ley mester sigui un curso basico prome cu nan bira minister. El'a ilustra su opinion usando un experiencia reciente cu el'a pasa aden cu minister di turismo, Otmar Oduber.

Esey tabata siman pasa, depues cu el'a puntra Minister Otmar Oduber na un manera elegante, cu e tin hopi pregunta tocante e maneho di beach y a mand'e su preguntanan por escrito, cu por cierto, el'a contesta masha rapido. E ta haya e parti aki hopi bon di e mandatario, pasobra tin minister cu PDR a manda pregunta desde 2010 y te dia di awe PDR ta wardando riba contesta. Loke e ta sinti fastioso ta cu e minister a bay den prensa y a cumenza critica e preguntanan cu Bikker a haci y incluso haci chercha di nan.

Parlamentario mr. Bikker a reitera cu locual el'a puntra e mandatario ta, na unda el' a publica e policy y kico ta e diferencia entre esun di 2014 y esun nobo.

Mr. Bikker a bolbe bisa cu na 2014 gobierno a publica un maneho y tabata tin hopi critica for di e actornan cu mester a bay traha cu e maneho

aki y el'a haci e preguntanan na e minister pasobra a wordo skirbi den corant cu mester aplica full di nobo pa permiso. E ta puntra su mes con un hende ta bay aplica pa un permiso sin sa pa kico e ta aplicando y pesey el'a puntre na unda e policy aki ta publica.

Awor ta bin resulta cu mucho cambio no tin. Cu esun di 2014 esey t'e. El'a bisa mi cu no tur ley mester wordo publica. Hello! Te cu mi sa cualkier hurista of estudiante cu ta bay e prome les na Universidad di Aruba pa studia ley, sa cu e maneho den un estado di derecho, mester wordo publica pasobra ningun hende por sa di e maneho si e ta hinca den un lachi. Gobierno no por spera cu mester aplica pa un maneho full di nobo, anto nan no sa a base di cual maneho, kico a cambia y ki caminda e ta publica" sr. Bikker a bisa.

E parlamentario a remarca cu e minister mester bay un les basico di principio di bon gobernacion y cu esey ta conta tambe pa su amigo, sr. Benny Sevinger pasobra den Parlamento el'a bin bisa cu e lo cambia ROP, pasobra straño ta cu segun e, lo ta pa cinco aña so e por wordo decreta.

"Mi amigo Benny, coy e ley un rato y les'e!! Den



articulo 4 e Landsbesluit, e ordenanza di ROP, ta bisa duidelijk diez aña minimo, cu un posibilidad pa alargue cu cinco aña". Mr. Bikker a bisa y reitera cu si nan no ta hurista,

e ministernan por haya sikiera un curso di principonan di bon gobernacion y un estudio basico di e leyman cu nan mes ta maneha, pasobra despues, ora Parlamento haci

preguntanan basa riba ley y/of riba principonan di bon gobernacion, nan ta bin rabia pa motibo cu a haci pregunta.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



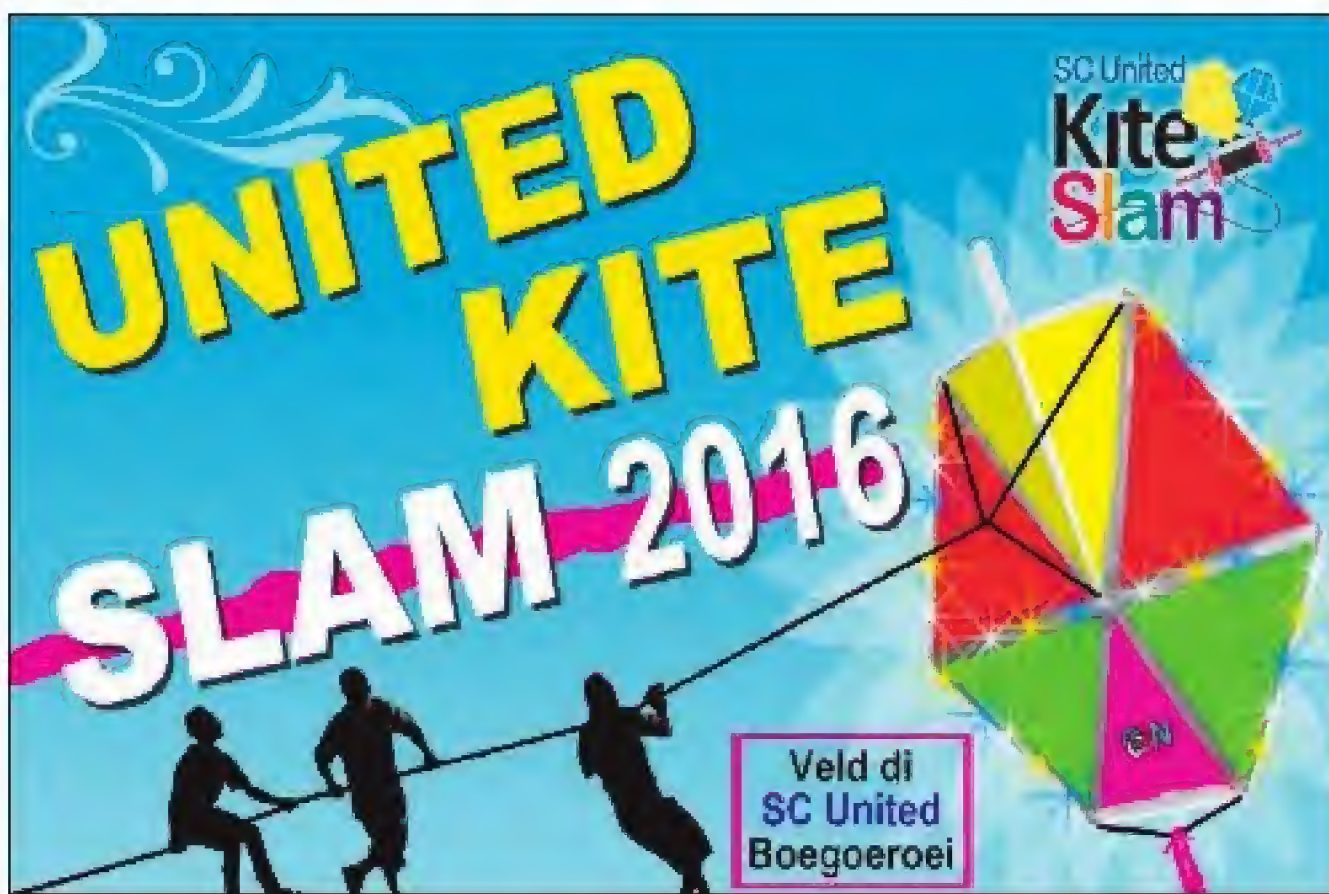
DIARANZON 27 APRIL  
11:00 AM - 10:00 PM

Oranje Fest  
cu MEP

NA CEDE DI MEP







Diarazon, 27 April 2016 9:00 am - 7:00 pm

Fli Categoria A • 0,50 ~ 1,00 m.  
Fli Categoria B • 1,05 ~ 1,50 m.

Diabierna, 29 April 2016 7:00 pm - 12:00 am

**FUN NIGHT EVENT**  
FLI DI LUZ • 1,00 ~ 2,50 m.

Diasabra, 30 April 2016 8:00 am - 7:00 pm

Fli Mediano C • 1,55 ~ 2,00 m.  
Fli Mediano D • 2,50 ~ 3,25 m.

Diadomingo, 1 Mei 2016 8:00 am - 7:00 pm

**FLI GIGANTE**

FLI GIGANTE Cat. E • 3,50 ~ 4,25 m.  
FLI GIGANTE Cat. F • 4,30 ~ 5,00 m.

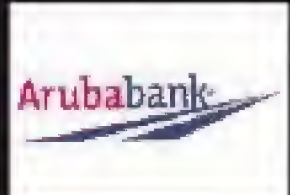
Fli Gigante hosted by



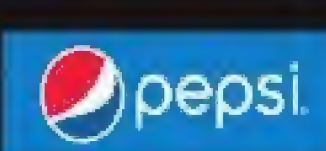
Fli di Luz hosted by



Fli Mediano hosted by



Fli Chikito hosted by



# STOP ABUSO SEXUAL DI MUCHA

ESAKI TA UN INVITACION PA ASISTI NA  
UN MANIFESTACION **DIARASON 27** DI APRIL  
SALIENDO **2'OR PM** DI JULIANA SCHOOL  
TE PARLAMENTO / BESTUURSKANTOOR

Bini Uno Bini Tur!

Organisa pa **Fundacion Lisette Gomes**  
**STOP ABUSO SEXUAL DI MUCHA**



**BIG KING TUESDAY**

**MEAL Afl. 8.<sup>75</sup>**  
**SANDWICH ONLY Afl. 5.<sup>75</sup>**

*limited time*

OFFER MENTIONED ONLY VALID ON TUESDAYS.  
Regular price VM BIG KING and BIG KING CHICKEN Afl. 10.95  
Sandwich only Afl. 6.50



facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

Offer includes 1 free medium softdrink of your choice or 1 bottle of water.  
TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.







# MANIPULACION CU ARTIKEL 13

## Paul Croes ta manipula artikel 13 pa gaña cobrador di bijstand cu nan mester acudi Expolabor obligatorio

### TA DUDA CU EXPOLABOR TA OBLIGATORIO

Nos redaccion a wordo informa riba e hecho cu Paul Croes a manda carta pa tur cobrador di bijstand, unda ta exigi di nan cu obligatoriamente nan mester bay Expo Labor.

Nos informante a bisa cu e artikel 13, no ta menciona esaki.

Aki ta trata di un expo unda kier pa e cobrador di bijstand acudi pa

solicita of informa.

Artikel 13, ta papia si encaso un cobrador di bijstand nenga un trabao. Pero e momento ey ta papia cu el'a wordo ofreci un trabao.

E artikel no ta menciona nada di solicita!

Ta rekeri pa algun experto aclara: Si e Expo Labor ta obligatorio pa cobrador di bijstand, si of no!

#### Artikel 13

1. Bij weigering tot aanvaarding van voor de betrokkene passend werk of van een voor deze passend om-, her- en bijscholingsprogramma, zulks ter beoordeling van de Directeur na ter zake ingewonnen advies van de Directeur Arbeid, door een persoon die tot de arbeidsreserve behoort, en aan wie of ten behoeve van wie bijstand is verleend, wordt aan of ten behoeve van de betrokkene geen bijstand meer verleend, respectievelijk de aan hem toegekende feitelijke uitkering gekort met inachtneming van het bepaalde in het tweede lid.

2. Indien een persoon als bedoeld in het eerste lid, of ook indien een aanvrager van bijstand door eigen toedoen of schuld werkloos is geworden, wordt tot het tijdstip waarop het eerste lid niet langer op hen van toepassing is, het bedrag van de feitelijke uitkering gekort met de helft, indien het een gezinshoofd of alleenstaande betreft, en met eenderde, indien het een gezinslid betreft.

#### Artikel 14

Commission di mayor  
Colégio San Plácido  
ta presenta

**Bin CONOCE nos scol**

**Fundraising pa  
Bikestand y Mediatheek**

- ✓ Cake & Sweets Sale
- ✓ Zumba
- ✓ All star soccer challenge
- ✓ Photobooth
- ✓ Rifa
- ✓ Memorabilia-tour,
- ✓ Face-painting,
- ✓ Magic show y mucho mas!!!

Diadomingo, 24 april 2016  
10:00 am- 2:00 pm

**PHOTO BOOTH**  
6x4 Annual Photo Booth

**FACE PAINTING**

**Buccaneer Restaurant**

Happy Mother's Day celebration  
with a 3-course meal

**Special  
Afls. 55.00**

**Buccaneer Restaurant**

Tel: 586 6172  
Email: jamesrogan@buccaneeraruba.com  
Website: www.buccaneeraruba.com



# Builders Club di Mon Plaisir College contribuyendo un bes mas cu Koningin Wilhelmina Kankerfonds



Diasabra ultimo e miembronan di Kiwanis Builders Club Mon Plaisir College a subi cayanan principal di Oranjestad pa colecta fondo pa Wilhelmina Kankerfonds Aruba. Manera tur aña, ya pa mas cu 2 aña consecutivo, e hobenan miembro di e club a bai colecta fondo pa KWF.

Tur aña den e luna di April KWF ta tene un colecta den e luna di April pa asina yega na fondo financiero pa yuda e patientnan di cancer aki na Aruba.

E miembronan di Builders Club di Mon Plaisir College ta mira e importancia pa yuda fundacionan manera Koningin Wilhelmina Kankerfonds, mirando e sosten y aporte grandi cu nan ta brinda na no solamente patient cu cancer na Aruba, pero tambe na nan famia.

Cancer ta un malesa cu no ta solamente afecta e patient, pero tambe su sernan keri y un comunidad henter. Rond di mundo, e cantidad di patient cu ta wordo diagnostica cu cancer ta aumentando, y na Aruba esaki no ta un exception. Cu ayudo di donacion generoso di un comunidad henter manera di Aruba, fundacionan manera Koningin Wilhelmina Kankerfonds ta haci'e posibel pa yuda patient cu cancer cu cuido na cas, ayudo cu costo medico y

tambe brinda servicio cu ta enfoca ariba prevention y tambe information tokante di cancer.

E miembro nan di Builders Club Mon Plaisir College ta sumamente satisfecho cu e cantidad di fondo cu nan a logra recauda den e cayanan di Oranjestad, Main Street.

Nos di parti di Builders Club di Mon Plaisir College kier a agradeci Wilhelmina Kankerfonds Aruba pa e oportunidad di por a yuda aporta na e bunita causa aki, esta e lucha contra cancer.

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta un club cu ta forma parti di e famia grandi di Kiwanis. Builders club ta un club reconoci mundialmente cu mas di 45,000 miembro. Aki na Aruba nos conoce dos Builders Club. E idea tras di Builders Club ta mesun cos cu cualkier otro Kiwanis Club esta sirbi e mucha nan di mundo, cu e diferencia cu esaki ta un club pa estudiante di Elementary Schools y Junior High Students, cual loke nos conoce aki na Aruba como MAVO scholen.

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta consisti di estudiante nan entre 12 pa 17 aña di edad. E meta di e club ta pa promove y stimula hoben nan di un edad hopi jong e importancia di duna



bek na nos comunidad y esnan den mas necesidad. Aparte di trabounan

boluntario, e club ta brinda miembronan cu training y presentationan pa asina

nan por bira lidernan den nos comunidad ja caba desde un edad hoben.



# ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA



## FIRST ARUBIAN WOMEN INTERNATIONAL FASTPITCH CLASH

FECHA: 26 - 30 DI APRIL | LUGAR: VELDAN NA POS CHIQUITO



#	DATE	TIME	POOL	HOME TEAM	VS	VISITORS	
1	26-04-16	6:30PM	A	AMISTOSO	VS	AMISTOSO	
2	26-04-16	8:30PM	A	CANADA	VS	JAGUARS VITAMIN WATER	
3	27-04-16	1:30PM	A	JAGUARS VITAMIN WATER	VS	SANTA ROSA ANGELS	
	27-04-16	3:15PM	A	SHORT CEREMONY		SHORT CEREMONY	
4	27-04-16	3:45PM	A	SANTA ROSA ANGELS	VS	ARUBA BANK LT	
5	27-04-16	5:30PM	A	ARUBA BANK LT	VS	CANADA	
6	28-04-16	6:30PM	A	SANTA ROSA	VS	CANADA	
7	28-04-16	8:15PM	A	ARUBA BANK LT	VS	JAGUARS VITAMIN WATER	
8	29-04-16	7:00PM	A	# 3	VS	# 4	WIN # 8
9	29-04-16	9:00PM	A	# 1	VS	# 2	WIN # 9/LOOSER # 9
10	30-04-16	6:00PM	A	WINNER # 8	VS	LOOSER # 9	WIN # 10
11	30-04-16	8:00PM	A	WINNER # 9	VS	WINNER # 10	GOLD MEDAL

TAMBE LO TIN WEGANAN DI FOGEO DI SELECCION  
MASCULINO CU PITCHERNAN INTERNACIONAL

SOFTBALL FEMENINO A LA CARGA!!!!!!!





## Wrestler y artista Chyna ta fayece na edad di 46 aña



Redondo Beach California  
Joan Laurer, e wrestler  
miho conoci pa Chyna a  
muri.

Asina polis di Redondo  
Beach a confirma, Laurer  
di 46 aña a wordo haya  
morto den su apartamento  
diaranson ultimo.

Segun polis nan a wordo  
notifica door di un amigo  
cu a bay bishite y ta haye  
cu no tabata duna señal di  
bida.

E caso ta bou  
investigacion, pero polis  
ya a bisa cu su morto no  
ta muestra cu ta trata di un  
crimen.

Despues di a gradua na  
Universidad di Tampa,  
Chyna a cuminsa su  
carera profesional den  
Wrestling na aña 1996, e  
tempo ey ela wordo yama  
como e rookie di aña den  
e campeonato di damas.

Chyna a bringa tambe den  
e tournamentnan di Royal  
Rumble y tambe King of  
the Ring, caminda ela bira  
e campeon invicto den  
historia di WWE.

Chyna a aparece den  
varios programa na  
television, den revista nan,  
den video clips, y tambe  
den pelicanan di porno.

## E cantante legendario Prince ta fayece na edad di 57 aña



Diahuebs den oranan di  
mainta, ta drenta e tristo  
noticia, cu e cantante  
legendario Prince a  
fayece den su mansion  
na Minneapolis. Pa  
mas o menos 9.43 am,  
Emergency Responders  
a haya un yamada di su  
Residencia y despues di e  
esaki a keda oficialmente  
confirma cu e cantante a  
fayece. Recientemente  
e cantante tabata sufri di  
un quebrante di salud y cu  
durante un vuelo mester  
a haci un aterisahe di

emergencia, pa motibo  
cu e cantante a bira malo  
pero pa su siguiente dia  
el a laga su cu e ta bon  
caba, tambe pa motibo  
di e quebrante di salud e  
cantante a cancela dos di  
su conciertonan. Vocero  
di prince a declara cu  
Prince tabata malo cu  
griep.

Un grupo di fans a uni  
riba e seroe dilanti di e  
mansion di Prince pa rindi  
un tributo na honor di e  
fayecido cantante. Prince

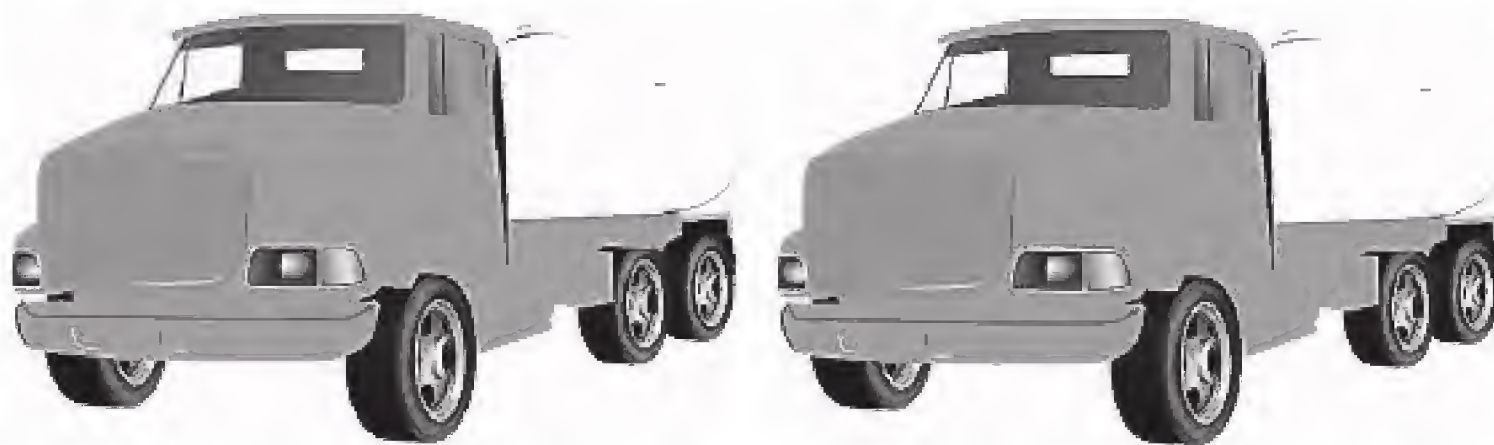
su number completo  
tabata "Prince Rogers  
Nelson", naci dia 7 di juni  
1958.

Prince den su bida a  
gana 7 Grammy Awards  
y a logra 30 nominacion.  
Cinco di su hitsnan a logra  
subi top chartnan y 14 di  
su hitsnan a logra drenta  
top 10. Prince a gana un  
Oscar cu Purple Rain  
como e mihor cantica  
original. Cu Dios tuma e  
cantante legendario aki  
den su Reino.

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





## Noticia di polis

### Florimond Boekhoudt a purba habri diferente auto cu yabi falso

Diarazon pa 9'or y 57 di mainta Central a ricibi un aviso di un trahador di seguridad di Banco di RBC na B. v/d Veen Zeppenfeldstraat pa un choller.

E choller tabata haci

uso di un yabi falso pa habri autonan den e vecindario. Polis a bay na e sitio, y nan a topa cu un persona ta purba habri auto. Na e banco polis a papia cu e trahador di seguridad, K., kende a bisa cu diamars e'a mira

Florimond Boekhoudt para na e parkeerplaats na otro banda di e banco. Boekhoudt tabata purba habri un auto cu un yabi.

E trahador di seguridad no a worry cun'e, pasobra el'a kere cu Boekhoudt a

fia e auto.

Un colega di K. a mira Boekhoudt na e parkeerplaats y tabata purba habri diferente auto cu un yabi.

Tur auto cu el' a purba

di habri tabata di e marca Hyundai.

E patruya a core den e vecindario buscando Boekhoudt.

Na altura di caya St. Eustatius e patruya a bin topa cu Boekhoudt. Boekhoudt a bisa e patruya cu e auto di marca Hyundai ta di su omo y a wordo horta y pa e motibo ey e tabata cana rond di tur auto di e marca ey pa mira si e ta waak esun di su omo. Cu su permiso el' a laga polisnan ristra.

E no tabata tin ningun yabi. Polis a hala Boekhoudt su atencion pa loke el' a haci.

### Ladron a horta auto na Barcadera

Diaranson pa 3'or y 25 di atardi a presenta na warda a presenta e homber M.

El' a declara cu dia 16 di April pa mas o menos 9'or di mainta, un Toyota Camry (2002) color oro a wordo geparkeer pazuid di Caterpillar na Barcadera 99.

E auto a wordo treci pa un takelwagen. E auto no tabata tin radiator y tabata den reparacion. M. a declara cu e auto tabata para tras di un container.

Un trahador a mira e auto pa ultimo biaha dia 18 di April pa mas o menos 9'or di anochi.

Dia 19 di April pa mas o menos 5'or di atardi e auto no tabata t'ey mas.

Desconocirnan a bay cu e auto sin autorizacion di e doño of a horta esaki.

E denuncia a wordo tuma.

## MEGA OUTLET

Situa na Santa Cruz #60



**Mustra nan bo carnet  
y ricibi 30%**

**Awor Mega Outlet ta  
duna tur esnan cu ta  
cobra onderstand 30% di  
descuento ariba nan  
compras!**



**Tin panja pa damas, caballero y mucha.  
Cuminsando di size Xsmall te 5 X!**

**Tambe nan tin: sapato pa damas, keds pa damas y  
caballero y pe muchanan di bon calidad y bon prijs!  
Tas, pechi pa damas y caballeros, accesorio, make ups,  
bras, panties, baby dolls, y mucho mas!!**



**Store hours:  
Dialuna 12-7 pm  
Diamars te Diasabra 10-7pm**

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**



# Arubaanse Padvindsters Gilde ganador Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp



Ariba día di Rey, 27 di april proximo, e miembronan di e grupo di scouting Arubaanse Padvindsters Gilde lo ricibi e copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp for di man di Gobernador Fredis Refunjol. Tambe Gobernado lo entrega dos premio di estimulo: uno pa e atleta Annelaine Jacobs y otro pa e ciclista Joshua Krozendijk.

E ceremonia lo cuminsa pa 8 or y 30 di mainta den Wilhelmina Park.

E miembronan femenino di APG, durante e ultimo aña a traha hopi na nan propio formacion como lidernan hubenil. Fuera di esaki nan

ta desplega diferente trabou social den nos comunidad. Por ehempel traha pakete di cuminda y paña pa yuda esnan den necesidad.

Nan ta participa den diferente actividad pa yuda conserva e medio ambiente manera "beach clean up". Anualmente nan ta yuda den Fiesta Rotaria organisa pa Aruba Rotary Club.

E miembronan bou guia di nan lidernan ta bishita regularmente e casnan pa nos grandinan, aki nan ta combersa y canta cu e grandinan. Di nan banda e grandinan ta conta e hobennan storianan di antes.

Actualmente tin un grupo cu ta colecta cama y diferente mueble pa drecha nan y pone nan den bon condicion pa entrega nan na un famia den necesidad.

E miembronan ta participa activamente den e proyecto di Aruba Doet y e grupo di APG Savaneta ta yuda den tur actividad organisa pa Centro di Bario Savaneta.

APG ta participa tambe na tur actividad protocolar organisa pa Gobierno di Aruba.

E mision di APG ta pa duna guia na hobennan femenino den un forma educativo cu retonan y aventura y

tambe siña nan descubri y desaroya nan propio potencial.

Arubaanse Padvindsters Gilde tin 285 miembro, di 4 pa 25 aña, den seis distrito na Aruba, esta San Nicolas, Savaneta, Pos Chikito, Dakota, Santa Cruz y Noord.

APG ta celebra e aña aki su 75 aniversario na Aruba y si mira atras e miembronan a aporta na comunidad pa medio di participacion, duna ayudo y guia otronan.

Na augustus proximo APG ta organisa un proyecto comunitario patrocina pa e organisacion mundial Worldwide Association of Girl Guides and Girl Scouts. E asociacion aki lo manda seis profesional di Inglatera pa Aruba pa organisa e Gold Program. E programa ta destina pa tur hoben cu ta afilia na un "service club" of organisacion hubenil.

E hoben atleta Annelaine Jacobs lo ricibi un premio di estimulo pa su disciplina den e ramo di deporte logrando asina ganando diferente premio tanto na nivel local como internacional.

Su logronan special tabata ariba tereno di ahedres y hisa peso.

For di edad di 9 aña e ta practica ahedres y a representa Aruba den diferente olimpiada di ahedres exterior manera na Alemania, Rusia, Turkia, Noruega. Durante e Carifta Chess Championship 2016 na maart ultimo el a gana medaya di oro den categoria Female under 20.

Pa loke ta weightlifting,

Annelaine a gana varios premio den e torneo Himno y Bandera 2016.

Na 2015 el a bira Female Youth Champion pa e campeonato di Rey y a gana prome luga den e Campeonato Nacional.

Annelaine ta practica diferente otro deporte manera dam, atletismo, landamento, ciclismo, triatlón, pero actualmente e ta concentra mas ariba ahedres y weightlifting.

E di dos premio di estimulo ta bay pa e hoben ciclista di apenas 12 aña, Joshua Krozendijk.

Joshua a cuminsa practica e deporte di ciclismo na aña 2009. Entre e diferente premionan cu el a gana por menciona cu na 2015 el a gana e prome luga overall durante e "3 daagse evenement" den categoria di MTB y prome luga den "National Champion". Den categoria di Roadbike tambe el a gana varios premio na nivel di prome luga. Durante "Le Tour de Schottegat 2016 na Corsou na maart ultimo, Joshua a gana diferente premio y a bira "overall winner" den e categoria di 12 pa 13 aña. Na juli proximo e lo participa na e "Georgia Cycling Gran Prix 2016", un torneo internacional na Georgia.

Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta felicita tur e ganadornan y ta invita nan y nan famia pa asisti na e ceremonia diaranson 27 di april, Dia di Rey, den Wilhelmina Park no mas laat cu 8.15 di mainta.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# 12 siman por cambia bo bida pa semper

## Nature's Discount Health Challenge

Un programa di salud extenso pa yuda crea custumber saludabel



Hopi di nos ta buscando un manera simpel pa cambia nos estilo di bida. Algun di nos kier bida mas saludabel, otro kier baha peso y tin cu djis kier cambia algun mal custumber. Hopi biaha un cambio ta dificil pa mantene door cu despues di tempo nos ta cay bek den nos rutina bieu. E manera pa por logra un cambio ta door di keda motiva suficiente largo pa haci'e un custumber permanente.

Nature's Discount Health Challenge a wordo crea cu exactamente esaki na mente cu actividadnan y eventonan cu por participa aden tur siman pa tene bo activo y motiva.

Nature's Discount conhuntamente cu e Rene Wild y JulieJulie a prepara un programa special

pa permiti bo logra e metanan cu tanto tempo bo a anhele. Rene lo ta encarga cu e parti di nutricion y ehercicio y JulieJulie lo zorg pa mantene bo inspira y conhuntamente lo motiva bo pa bo ta exitoso.

Nature's Discount Health Challenge, na un forma structura, durante 12 siman ta guia bo pa haci 8 diferente actividad cu e meta pa crea custumber saludabel permanente. E ser humano ta crea custumber cu door di hopi repeticion ta bira permanente. Nature's Discount Health Challenge ta diseña especificamente pa motiva bo pa reemplaza custumber nan bieu cu accionnan saludabel incluyendo drumi suficiente, bebe suficiente awa, come mas saludabel, haci actividad di movecion y diferente

mas. Cada un pa nutri e curpa, mente y espirito. Un combinacion di cambionan positivo cu lo permiti bo experiencia cambionan enorme den bo bida.

Ademas cu Nature's Discount Health Challenge lo asisti bo den cambia bo custumbenan e lo brinda informacion importante pa bo salud general. Tambe lo bo por participa na diferente actividadnan incluyendo training special, diferente caminata y mucho mas. Durante di e 12 siman lo tin diferente seminario educativo cu oradornan local y internacional cu lo elabora ariba topiconan importante tocante salud incluyendo nutricion, digestion, motivacion y mas.

Participantenan lo ricibi entre otro T-shirts, goodie bags y ta participa pa gana diferente premio.

E programa di 12 siman lo clausura cu un tremendo 10K Run/5K Fun Walk na cual henter Aruba tambe lo por participa. E Run lo ta uno reconoci oficial y cualkier ganashi cu e run genera lo ta pa Fundacion Maneho Facilidatnan Deportivo Dakota. Rene Wild, un di e dos activatornan a comenta: "Ta pa basta tempo mi tabata buscando un programa enfoca ariba salud cu lo a permiti henter Aruba participa. Nature's Discount Health Challenge ta e programa aki y mi ta convenci cu hopi hende lo logra nan meta si nan sigui e programa.

"Loke e programa aki ta haci ta na un manera masha creativo y interactivo tene bo informa y motiva pa bo haci e accion di cambionan saludabel cu e resultado cu bo ta bay por wak un diferencia y asina consecuentemente inspirabo pa baha peso y sinti mihor" JulieJulie a bisa.

Esnan cu ta participa por keda up to date ariba tur acontecimiento di e Nature's Discount Health Challenge via di e Facebook page di Nature's Discount Aruba. Aki tambe lo por haya tips y contesta ariba preguntanan.

Nature's Discount ta invita tur hende cu kier participa pa inscribi mas liher posibel. Organizacionnan, clubnan, companianan y gruponan por motiva otro pa participa y hacie ainda mas interesante. Inscripcion pa participa na e Nature's Discount Health Challenge ta cuminsa dialuna 25 di April y por inscribi door di registra na cualkier sucursal di Nature's Discount sea ta na Pos Chikito, Seroe Blanco of Palm Beach. Inscripcion lo ta solamente Afl 50.00 y lo inclui participacion na e 12 eventonan di Nature's Discount Health Challenge, guia profesional y mucho mas. Fabor tene cuenta cu Vol = Vol y si bo kier ta aden, inscribi dialuna mes!

Nature's Discount Health Challenge, un programa di salud di 12 siman cu lo cambia bo bida pa semper.

**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



# Pagina Hulandes.....

## Trump: Caitlyn mag alle toiletten gebruiken



NEW YORK - Wat Donald Trump betreft mag Caitlyn Jenner alle toiletten in zijn Trump Tower gebruiken.

De Republikeinse presidentskandidaat mengt zich met zijn uitspraak in de transgender-discussie die momenteel in Amerika heerst.

De ophef ontstond nadat North-Carolina een wet heeft aangenomen dat transgenders alleen een wc mogen gebruiken die bedoeld is voor het geslacht bij geboorte.

Advertentie

Dit betekent dat bijvoorbeeld Caitlyn Jenner, die als man is geboren maar nu als vrouw door het leven gaat, toch naar het mannentoilet zou moeten.

De toiletwet zorgde ervoor dat diverse bedrijven en

artiesten, zoals Bruce Springsteen en Bryan Adams, North-Carolina boycotten.

Het is niet de enige wet die momenteel discussie geeft in de VS. Veel andere conservatieve staten proberen de rechten voor homo's terug te draaien. Zo willen Mississippi, Georgia en Virginia regelgeving opnemen die het toestaat dat ambtenaren mogen weigeren homo's te trouwen, ondanks de uitspraak van het Hooggerechtshof vorig jaar dat homohuwelijken in het hele land legaal zijn.

Ook zijn er voorstellen die het toestaan om homo's te mogen afwijzen bij een sollicitatie, aankoop van een huis of de verkoop van een bruidstaart of een drankje in een bar.

Trump mengt zich met

zijn uitspraak over Jenner, die ooit als Bruce een Olympische medaille won op de tienkamp en de vader is van modellen Kendall en Kylie Jenner (de halfzusjes van Kim, Khloe en Kourtney Kardashian) nu in een gevoelige discussie. Zijn conservatieve tegenstrever Ted Cruz, een streng gelovige senator uit Texas, hekelt de liberale stroom die door de VS waait.

Het Cruz-campagneteam stelt al langer dat New Yorker Trump geen echte Republikein is en er te weinig conservatieve opvattingen op na zou houden. Zakenman Trump liet weten dat North-Carolina zichzelf grote problemen op de hals heeft gehaald nu grote bedrijven als Apple, Google en Microsoft en artiesten en sportteams zich tegen de staat keren.

## De grootste leugens vanuit SDKK gevangenis

In de rapportage die de Nederlandse Ministers/Kamerleden mochten ontvangen 18 januari 2016 blijken nog wat leugens te staan omtrent de vorderingen over het aanpassen van de SDKK gevangenis. De Kamerleden en Ministers traptten met grote voeten in dit rapport en minister Navarro kreeg zelfs een pluimpje omdat alles zo goed verliep in deze strafgevangenis.

Niets is minder waar en ik wil een zeer belangrijk punt even uitlichten uit deze niet naar waarheid opgesteld rapport. We gaan naar een aangifte en dan praten we over bijlage A van het rapport pagina 9 en dan wordt er gezegd; ik citeer; "Brandslanghaspels en nooddeuren. De brandslanghaspels zijn geleverd en geplaatst. De brandleidingen ontbreken nog op sommige plaatsen. De uitbreiding van de brandleiding zal worden opgenomen in het waterproject. DE MEESTE NOODDEUREN ZIJN GEPLAATST. Een passend slot ontbreekt nog. Dit zal worden opgenomen in fase 2 van het sluitplan".

Wat is er werkelijk gebeurd:

De brandslang haspels zijn NIET geplaatst en dat zien we in de aangifte onder bijlage B kenmerk bhv/sdkk2016-02 15 maart 2016 waar het bedrijf die dit allemaal moet verrichten de gevangenis uitdrukkelijk laat weten in het rubriek "Geconstateerd werd". Daar zijn 10 punten vernoemd onder andere; slangen doorgesneden, niet te openen kranen en slecht onderhouden brandkasten en zelfs brandkasten die op slot zijn en geen sleutel meer van is! Maar ook andere

kasten die onbruikbaar waren daar ze voor andere doeleinden worden gebruikt. Wat ook bleek dat de weinige brandslangen totaal GEEN waterdruk hebben!

Maar nu komt het ergste en dat zijn de nooddeuren. De nooddeuren zijn ONMOGELIJK te openen omdat ze dichtgelast zijn! Dat wil zeggen dat we een "Schiphol situatie" hebben waar, als er brand uit breekt, men niet kan vluchten uit het gebouw. Dat omdat zowel de brandinstallatie (zoals gemeld door het bedrijf) als de branddeuren, gelogen in de rapportage, NIET aan de eisen voldoen!

Het is te hopen dat er geen grote brand uit gaat breken in de heren en dames afdelingen daar we dan vele mensenlevens zullen verliezen door schuld en van leugens verkopen in rapportages en slecht controleren en ingrijpen vanuit de top van de SDKK gevangenis.

Hoeveel moet er nog naar buiten komen eer dat een minister van justitie wakker gaat worden en juist die verantwoordelijke mensen die deze leugens verkondigen en vele mensenlevens in gevaar brengen, ontslagen worden van deze job? Waar is Nederland die simpele leugens accepteert en zelf niet op informatie uit gaat en veelal alles zet onder "interne aangelegenheid", dat terwijl de VN al in de tijd van Mevr Bijleveld aangegeven heeft dat dit allemaal WEL onder de Nederlandse vlag gebeurt.

Wie gaat deze leugens stoppen en waar is controle van de brandweer?

J.H. B. - O, MKK Curacao

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# PARTICIPACION:

**TIN STANDS OBTENIBEL DURANTE CELEBRACION DI ORANGE FEST DI PARTIDO MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO MEP... CU LO TUMA LUGAR DIA 27 APRIL 2016 NA CEDE DI NOS PARTIDO.**

**PA REGISTRA: YAMA ROQUE MATILDA NA 593.5452**

## TRAPPERS CLUB



**Prijs Special  
Afls. 650.00**

### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**

**Na caminda pa torneo femenino internacional di fast pitch 26 pa 30 di April**

## Cera conoci awe cu Ciara Papaioannou di Canada



Ciara Papaioannou ta di Canadaya e tambe ta forma parti di e equipo Canades cu lo hunga contra Santa Rosa Angels campeon di Corsou, Aruba Bank Lady Tigers reforsa campeon di Aruba y Jaguars reforsa campeon di Champ of the Champs na veldnan na Pos Chiquito.

Papaioannou ta hunga den temporada 2015/2016 cu Brampton Blazers Midget Gold. Na 2014/2015 e tabata Mississauga North Tigers Midget I. Di 2006 te cu 2014 el a hunga pa Oakville Angels. El a hunga den evento pa Team Ontario na Universidad di Buffalo den 2015 den temporada di herfst. El a representa Ontario 4 biaha den campeonatonan Canades. El a gana 4 medaya di plata y 1 di brons den e campeonato

Provincial y dos medaya di plata campeonato Canades.

Pa lora ta trata educacion di Papaioannaou, e ta estudiante di grade 12 na St. Ignatius of Loyola na Oakville Ontario. E ta un estudiante di honor pa 4 aña na high school. E ta plania pa major den enfermeria.

Den high school el a disfruta toca trompet durante jazz y concierto di banda. E tin dos ruman muhe mas grandi, kendenan tambe a hunga rep softball. E ta disfruta di biologia y rekenen. "Mi ta hungando softball desde semper," el a indica. Pues fanaticada reserva bo dianan otro siman y bin apoya nos atletanan local cu tin un tarea dificil contra fuerte equipo di Canada.





# **Bill & Barbara Entress a wordo honra na Divi Village Golf Resort**



Recientemente Bill & Barbara Entress a wordo honra como embajador di bon boluntad pa e isla di Aruba.

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 30 aña caba consecutivamente.

E biaha aki Bill & Barbara ta celebrando nan 60

Aniversario di boda junto cu nan amigo nan Jack & Louis Smonel

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprechiopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un

ceremonia official na Divi Village Golf Resort

Bill ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Bill & Barbara y tambe Gloria di Divi Village

## **Botica na Warda:**

16 APRIL - 23 APRIL  
Mediq Botica Trupiaal  
Botica Seroe Preto

## **Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di April 2016**

MA	MA 18 BRITT-CROES
DI	DI 19 DE CUBA
WO	WO 20 EVERY
DO	DO 21 GIEL
VR 01 BODERIE	VR 22 LINDEN V/D

MA 04 BRITT-CROES	MA 25 LUCHMUN
DI 05 DE CUBA	DI 26 RAMAUTUR
WO 06 EVERY	WO 27 WEVER (Koningsdag)
DO 07 GIEL	DO 28 TROMP
VR 08 LINDEN V/D	VR 29 VIS

MA 11 LUCHMUN	MA 02 BRITT-CROES (Arbeidsdag)
---------------	-----------------------------------

DI 12 TROMP  
WO 13 VIS  
DO 14 WEVER  
VR 15 BODERIE

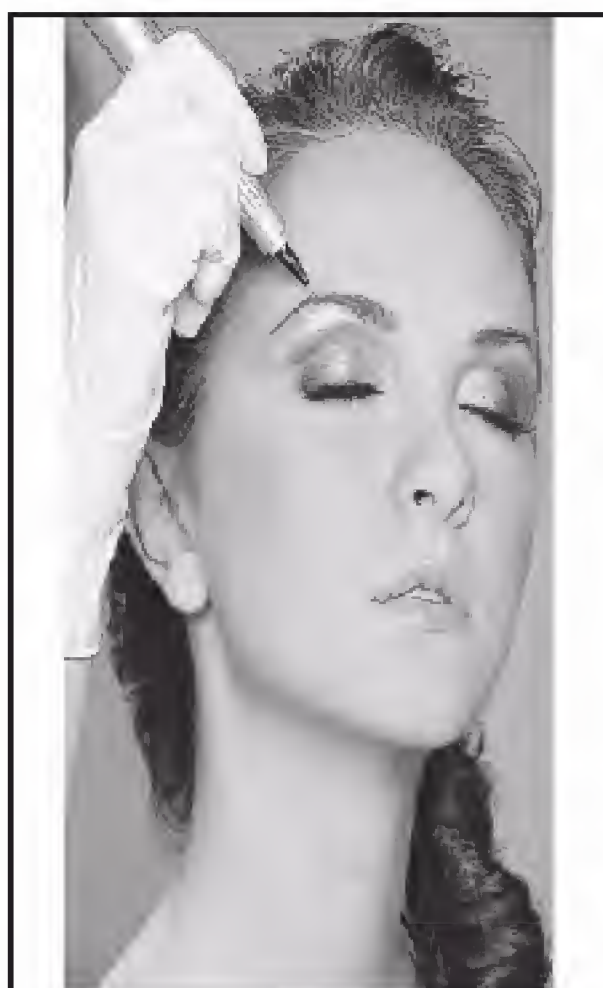
### **WEEKENDDIENST**

02 - 03 APRIL	EVERY
09 - 10 APRIL	GIEL
16 - 17 APRIL	LINDEN V/D
23 - 24 APRIL	LUCHMUN
30 APRIL - 01 MEI	TROMP

## **Nummernan di Emergencia:**

<b>Central di Brandweer</b>	<b>911</b>
<b>Polis</b>	<b>100</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>104</b>
<b>Sta Cruz</b>	<b>105</b>
<b>Oranjestad</b>	<b>102</b>
<b>Shaba</b>	<b>107</b>
<b>Tip Line</b>	<b>11141</b>
<b>Hospitaal</b>	<b>527-4000</b>
<b>Centro Medico San Nicolas</b>	<b>524-8833</b>
<b>Ambulance</b>	
<b>Wayaca</b>	<b>582-1234</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>584-5050</b>





## **Permanent Make-Up?**

### **Dilailah Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

#### **Permanent Make-Up**

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo*

*cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

**Na caminda pa First Aruban Women  
International Fast Pitch Clash 26 pa 30  
April**

## **Cera conoci cu atleta di Canada Adriana Nicpon**



Adriana Nicpon ta un atleta di Canada y e tambe ta forma parti di e equipo Canades cu ta na caminda pa hunga contra e equipo campeon di Corsou Santa Rosa Angles y campeonnan di Aruba esta Aruba Bank Lady Tigers reforsa y tambe Jaguars Vitamalt reforsa den un tremendo cuarteto cu lo tuma lugar tur dia desde 26,27,28,29 y 30 di April proximo na veldnan na Pos Chiquito.

Nicpon a hunga cu Guelph Gators Midget y tabata tin e number 24. El a representa Ontario tres biaha den weganan di Canadian Nationals. Na 2010 el a logra gana medaya di oro den Ontario Provincial, mientras cu na 2012 e ta logra gana un biaha e medaya den

Ontario Provincial pero e biaha aki di plata.

Nicpon a bay school di St. Marcellinus, Mississauga Ontario. E lo ta graduando na 2018 y ta interesa pa traha den social unda cu e por atende cu famia y hobennan.

E hungado ta surdo pero ora cu e subi veld e ta bati y tira cu man drechi. E ta gusta haci deporte y e ta disfruta skating y hunga volleyball. E ta scucha diferente genero di musica y semper el a soña pa representa Canada den softball. E ta gusta mira produccionnan en bibo riba escenario. Un atleta cu carisma simplemente Adriana Nicpon. Aruba Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos deporte di softball.



**Mattress & Foam  
Company N.V.**  
Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm - 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## **Servicio pa Fura Matras.....**

**Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes**

**Trabao garantisa pa bo drumi mihor**

#### **Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



**Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637**

**Email: sleepcom@hotmail.com**



**Sleep Comfort Aruba**





Director di Medwork y orador invita, sr. Ru Croes:

# 'Arbowet ta importante pasobra ta salvaguardia e productividad laboral'

Conoce mas di esaki den Expo Labor 2016



Como director di e unico arbobedrijf na Aruba, Sr. Ru Croes a keda invita pa forma parti di Expo Labor 2016. E actividad cu ta tuma luga diasabra 23 di april proximo den Renaissance Convention Center ta habri y destina pa tur esnan buscando trabou of cu kier sa mas di nos mercado laboral na Aruba. Croes hunto cu varios otro orador y experto ta ofreciendo durante henter dia tayer y sesionnan gratis riba un variedad di temanan selecta pa yuda bo bay dilanti profesionalmente.

Sr. Croes ta di opinion cu e topico di Arbowet ta interesante pa tur hende, tanto pa e dunador di trabou como e empleado

pa sa mas di kico ta e iniciativa cu actualmente e Minister di Labor ta hibando, pero tambe kico ta e idea di Medwork como arbobedrijf riba e ley aki.

'Ta importante paso e ta regarda nos tur e manera con nos ta traha; e condicionnan di labor, no financiero ni tocante e contract, pero esnan fisico, con hende ta traha cu otro y e parti di seguridad. Tur esaki ta importante pa salvaguardia e productividad laboral,' segun Croes.

Expo Labor 2016 ta un proyecto di Ministerio di Labor di drs. Paul Croes den cooperacion di Departamento di Labor y Departamento pa

Progreso Laboral. E meta ta pa brinda tuer esnan buscando un trabou of cu ta desea pa haci un avance den nan carrera profesional, e oportunidad y hermentnan necesario pa alcanza exito.

Un total di 53 booth consistiendo di empresanan local ofreciendo mas di 400 cupo di trabou, como tambe instancianan di entrenamiento y conseho laboral lo ta presente pa brinda informacion. Porta ta habri pa 10'or di mainta y entrada ta completamente gratis. Pa mas informacion tocante e sesion di Sr. Croes y tur otro, bishita e pagina di Facebook: Expo Labor Aruba.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**

## Nestor !

Tur diabierna lobai tin:

BBQ MIX 10,-

Lomito. 12,50

Cabaron. 12,50

1/2. Chicken 10,-

Di 11 or te 2 or por

**yama na 5690131**

pa pedido of pasa na Siribana na St Cruz.



**Orange matras**

**Olijfistraat 23D**

**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box

Nos ta fura matras - box- set di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



## Aurora Funeral Home

### GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante momentonan dificil, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

### Sra. Vda. Patricia Josefa Maduro-Maduro

"Mama Jojo. Tan Jojo of  
Juffrouw Josefa"



Tambe ta invita pa compaña  
nos na 3 santo sacrificio di  
misa pa descanso di alma di nos defunto stima cu lo tuma  
lugar

Diasabra 23 di april 2016 pa 7'or ,  
Dialuna 25 di april 2016 pa 6:30 y  
Diamars 26 di april 2016 pa 7'or di anochi na misa  
Inmaculada Concepcion na St.Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

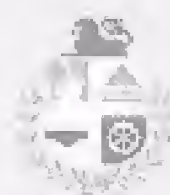
## ANUNCIO



Departamento di Agricultura Cria y Pesca, Santa Rosa tin e  
tristo deber di anuncia fayecimento di nos colega sra. Marcia  
Van de Berg. Na bida trahado den seccion di Veeteelt.

Nos mas sincero palabra di condolencia na famia di nos  
colega stima. Cu Marcia tin un bunita lugar den reino  
celestial

Staff y Personal di Departamento di Agricultura, Cria y  
Pesca



## Invitacion pa Oracion y Santo Rosario



Grupo di  
oracion  
"The Voice  
of Jesus"  
kier invita  
bo (so)  
persona,  
pa pasa  
libremente  
na Koyari  
13 B pa  
conoce e  
tereno  
bendiciona  
aki pa  
"Hesus,  
nos Amigo  
i Salvador"

i Mama Maria "La Birgen  
di Gracia di Aruba", unda  
cu bo(so) lo contra cu  
Santonan i Angelnan  
cu nos Señor kier pa  
nos engrandece nan  
devocion. Aki na Koyari  
nos ta cla pa yuda bo(so).  
Si bo(so) ta devoto na San  
Miguel, San Rafael i San  
Gabriel Arcangel, San  
Francisco, San Antonio,  
Santa Teresita, Santa  
Clara, Venerable Dr. Jose  
Gregorio i Santa Famia  
pasa i duna nan un bishita.  
Tambe nos ta celebra  
nan fiesta. Tin di nan

nos tin triduo of novena  
di nan tambe. Mas fiesta  
cu nos ta celebra ta di 3  
Rey, Divina Misericordia,  
Santa Rita di Cascia, San  
Pio, Santisima Trinidad,  
Sagrado Curason di  
Hesus i Inmaculada  
Curason di Maria, San  
Juan Pablo II, sin lubida e  
devocion di "La Birgen di  
Gracia di Aruba", "Hesus,  
nos Amigo i Salvador",  
nos Angelnan di Koyari i  
4 di October. Tambe nos  
tin e Novena di Pasco na  
Honor di "Niño Hesus di  
nos tur". Tur diasabra pa 8

or di anochi nos tin oracion  
i Santo Rosario. Diasabra  
awor 23 di April 2016  
despues di e oracionnan  
nos lo scucha di un topico  
hopi importante di nos  
muchanan, di abuso i  
morto. Bin sin falta. Trece  
famianan, amigonan i  
sinti e presencia i amor  
di "Hesus, nos Amigo i  
Salvador" i su Mama "La  
Birgen di Gracia di Aruba  
pa tur eternidad".

Grupo di Oracion "The  
Voice of Jesus"

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**

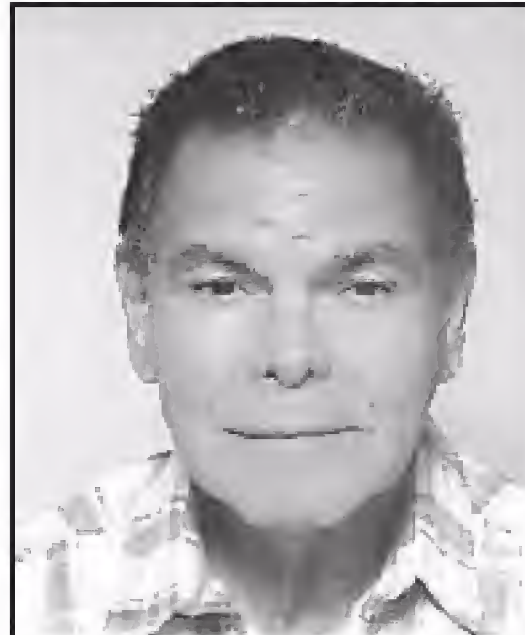




## GRADICIMIENTO Y INVITACION

Na nomber di su sobrina manera rumen Sita Dubero y mi mama Maria Werleman mi omo Lucas Geerman. Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, rumannan, sobrino (a) nan, primo (a) nan, bisiñanan y conocirnan y tur otro persona cu a acompaña nos y a yama nos via media nan di telefoon y whatsapp y pa tur esnan cu di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:

### Pablo Olimpico Geerman



Un gradimento di curazon pa : Mi esposo Chemmy Dubero, mi rumen Ricardo Werleman, mi yiu Xiahaira Wernet. Tambe nos kier a gradici: Dr. Lopez Neorloog y Dr. S. Waterloo ,Verpleegsternan di intensive Care, 3e piso di H.O.H, Cas di Machi, tambe na tur bisiñanan :Sita y Max Bareño, Wini y Maiky Solognier, The Olive Tree Funeral Home staff y personal pa nan bon servicio. Na e cargadonan di e caha y esnan cu a duna nos e sosten necesario te na e ultimo ora y acompañaanos. Masha danki di curazon Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa

**Inmaculada Conception na Santa Cruz.**

**22 di April 2016 Diabierna 7'or di anochi**

**24 di April 2016 Diadomingo mainta 6:30 am mainta**

**28 di April 2016 Diahuebs 7'or pm (Fecha di su cumpleaños si e la keda na bida)**

**Cu Pablo sosega na paz. Bo presencia ta altamente aprecia.**

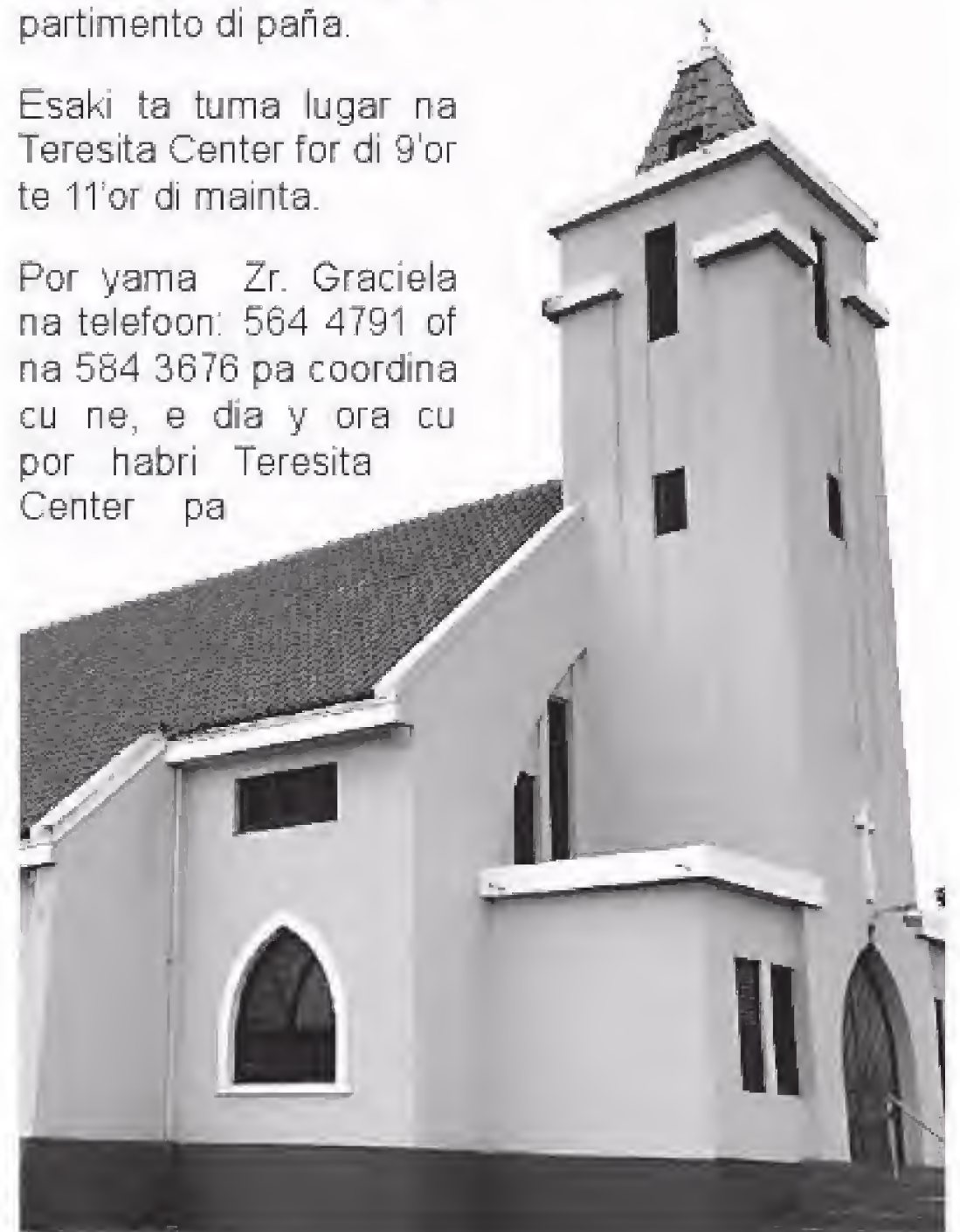
## Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 23 di April 2016

E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 23 di april 2016 tin partimento di paña.

entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Por yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa



## Oracion di Dia



Hesus ta e caminda, berdad y bida. Mare Hesus por compañía y guia nos pasonan den bon direccion.

Laga cu semper nos por kere y confia den Dios su misericordia y amor. Apesar di tur tribulacionan y problemanan. Laga nos no lubida cu ta atraves di un dialogo cu Dios pa medio di oracion nos alma ta

arma pa enfrentá cualkier bataya. Dios semper ta fiel y digno di confiansa pesey laga nos ta atento, retirando nos mes di tanto desorden y dedica un momento special pa un dialogo amoroso cu nos Tata stimá pa medio di Cristo nos Señor kende como Dios ta biba y reina den tur siglo y siglonan

**Amen**

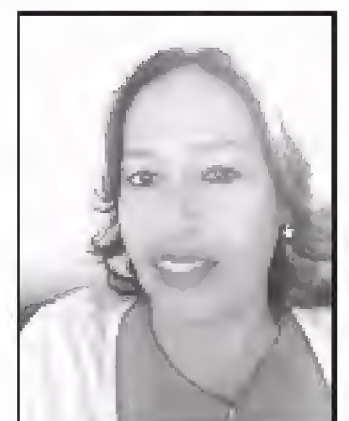


### Directiva di Sindicato T.O.P.A.

**Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba**

Ta extende nos mas sincero condolencia na mama, tata, rumannan y demas famia di

### "Marcia Patricia van den Berg"



Na bida miembro di Sindicato T.O.P.A.

Cu Dios duna su famianan hopi forza na e momento dificil aki.

Cu "Marcia" sosega na paz.



## Aurora Funeral Home

**Dios ta amor... y amor ta Dios.**

**"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso curason, mi por stens di loke  
Señor ta haci" Salmo 33**

Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta participa  
fayecimento di:

### **Sr. Cornelis G. de Plaa**

Mihor conoci como "Cees"  
Ex-Politie

\*12-11-1937 - †20-04-2016



Na number di su

Casa: Enrica De Plaa-Maduro

Rumannan: Vda. Jans Willemse De Plaa  
Jo De Plaa y famia  
†Annie & Bem v/d Berg-De Plaa  
Sjors De Plaa  
Jan De Plaa  
Willy & Harry Kuipers-De Plaa  
Marijke De Plaa

Swa & Cuñanan: Pedro Silvino (Shompe) Maduro  
Felix (Panchito) Wever  
†Roman & Rita Wever y famia  
Betty Maduro & famia  
†Regina Klink Wever  
Filomena Wever y famia  
Lucia Wever y famia

Ihanan: Zulaika Rodriguez y fami  
Bethline Vis

Sobrino y Sobrinanan na Hulanda

Amigo di cas: Franklin Naranjo y famia

Ex Coleganan di Mariniers Kazerne y Korps Politie Aruba

Demas famianan: De Plaa, Maduro, Wever, Tromp, Klink, v/d  
Berg, Wouters, Navas.

Ta invita pa asisti na acto di cremacion cu lo tuma lugar  
diamars 26 di April 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na  
Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa 10:30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 25 di  
April 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Funeral Home

**Lagami keda semper bibo den boso curazon.**

Cu profundo tristeza nos ta participa  
fayecimento di:



### **Marcia Patricia Maria van den Berg**

Na number di su

Papucho:

Juancito Angela

Mamucho:

Johanita Angela

Su 4 rumannan di curazon::

Richardina (Richa) Ras y yiunan

Cecilia y Hendrick Ras y yiunan

Ivia y Nestor Camacho-Angela y yiu

Sharina Angela y yiunan

Y demas famia ta invita pa acto di condolencia  
cu ta tuma lugar na Aurora Funeral Home ariba  
diahuebs 21 April 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di cremacion ta tuma lugar diabierna 22  
April 22 2016 di 9'or pa 11or di mainta na Aurora  
Funeral Home.



## Bishitante nan loyal a wordo honra na Renaissance Marine

Recientemente Bob & Janet Davis y tambe Michael & Wendy Kuss a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba.

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante

nan cu ta regresa Aruba

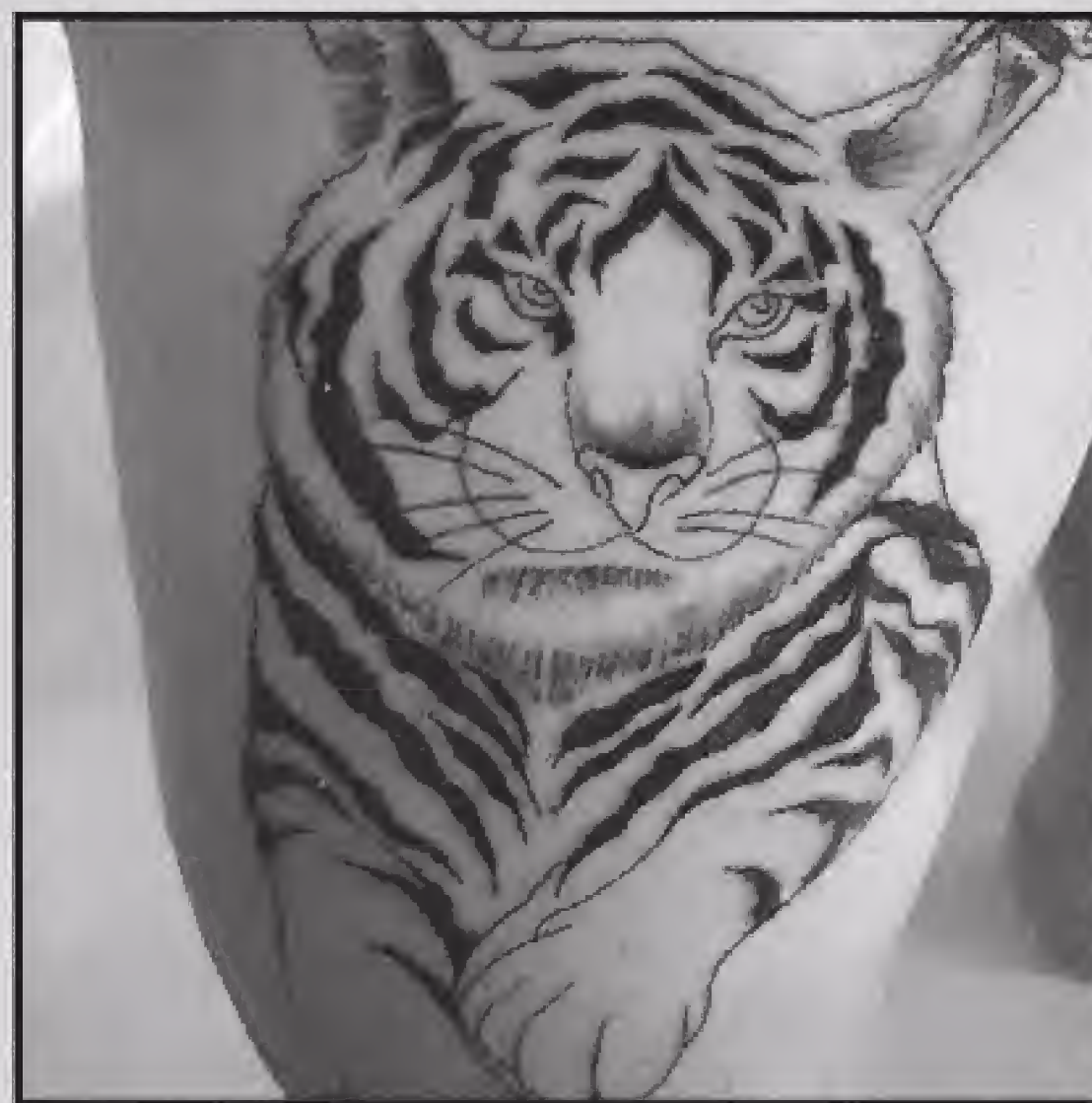
Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Renaissance Marine

Bob ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu e honrado nan y tambe hotel Rep. di Renaissance Marine



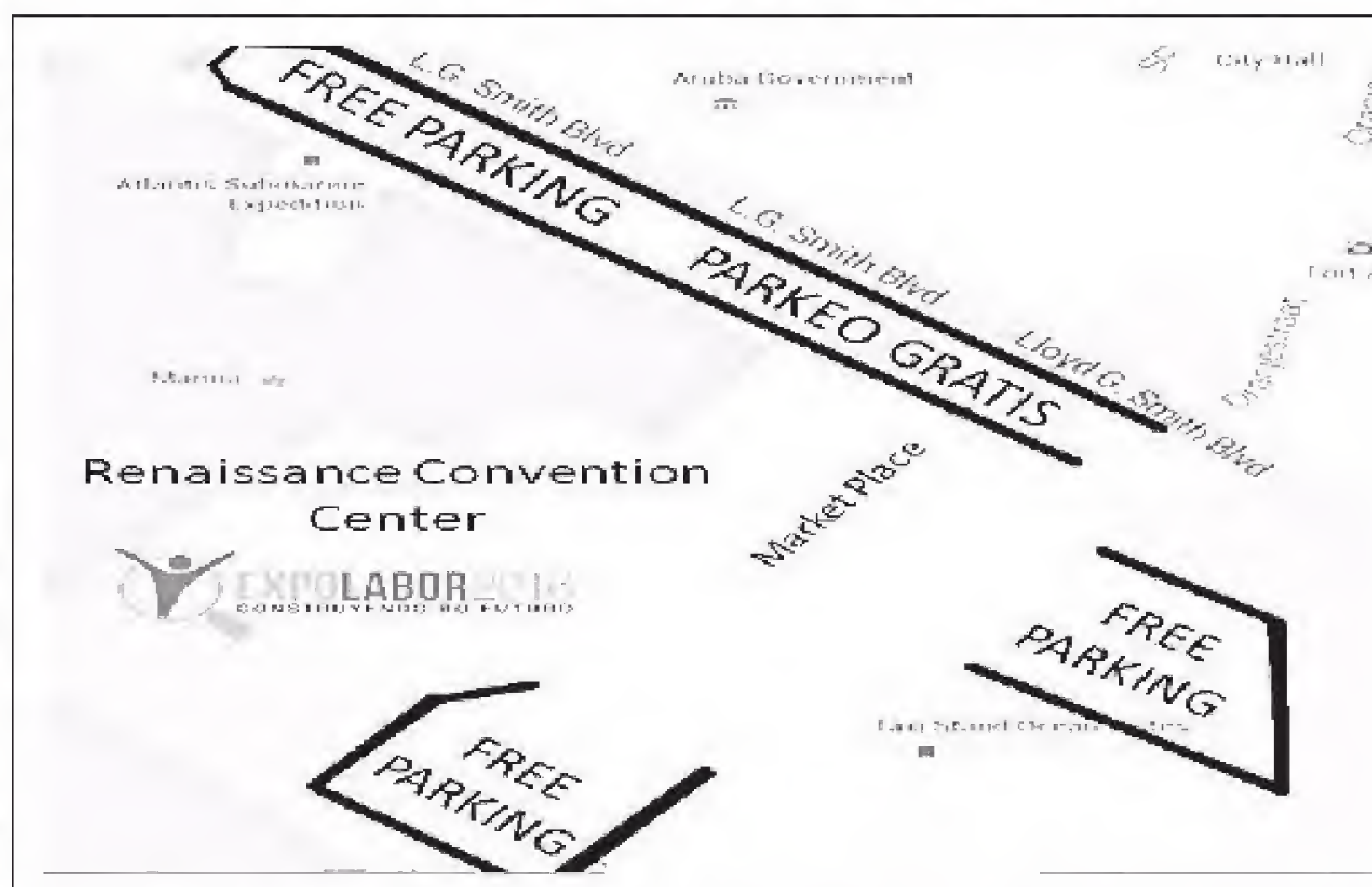
## Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

**Danki na Aruparking**

## PARKEO LIBER/GRATIS PA EXPO LABOR 2016



Expo Labor Aruba ta gradici Aruparking pa duna nos bishitantenan e oportunidad pa parkeer GRATIS diasabra awor 23 di April den e parkinglot dilanti Bestuurskantoor den sector H. Tambe por parkeer auto den

Renaissance Market place como tambe den nan parkeerplaats grandi

Minister di Labor Paul Croes ta haci un invitacion na e pueblo di Aruba henter pa haci uso di e gran oportunidad aki y asina tambe haya oportunidad

pa drenta den e mercado laboral. Riba e dia grandi aki comunidad lo por probecha di e parqueo liber cu lo tin specialmente pa e Expo Labor y bin aplica pa trabou. Adhunto un mapa di e zonanan pa parqueo gratis.